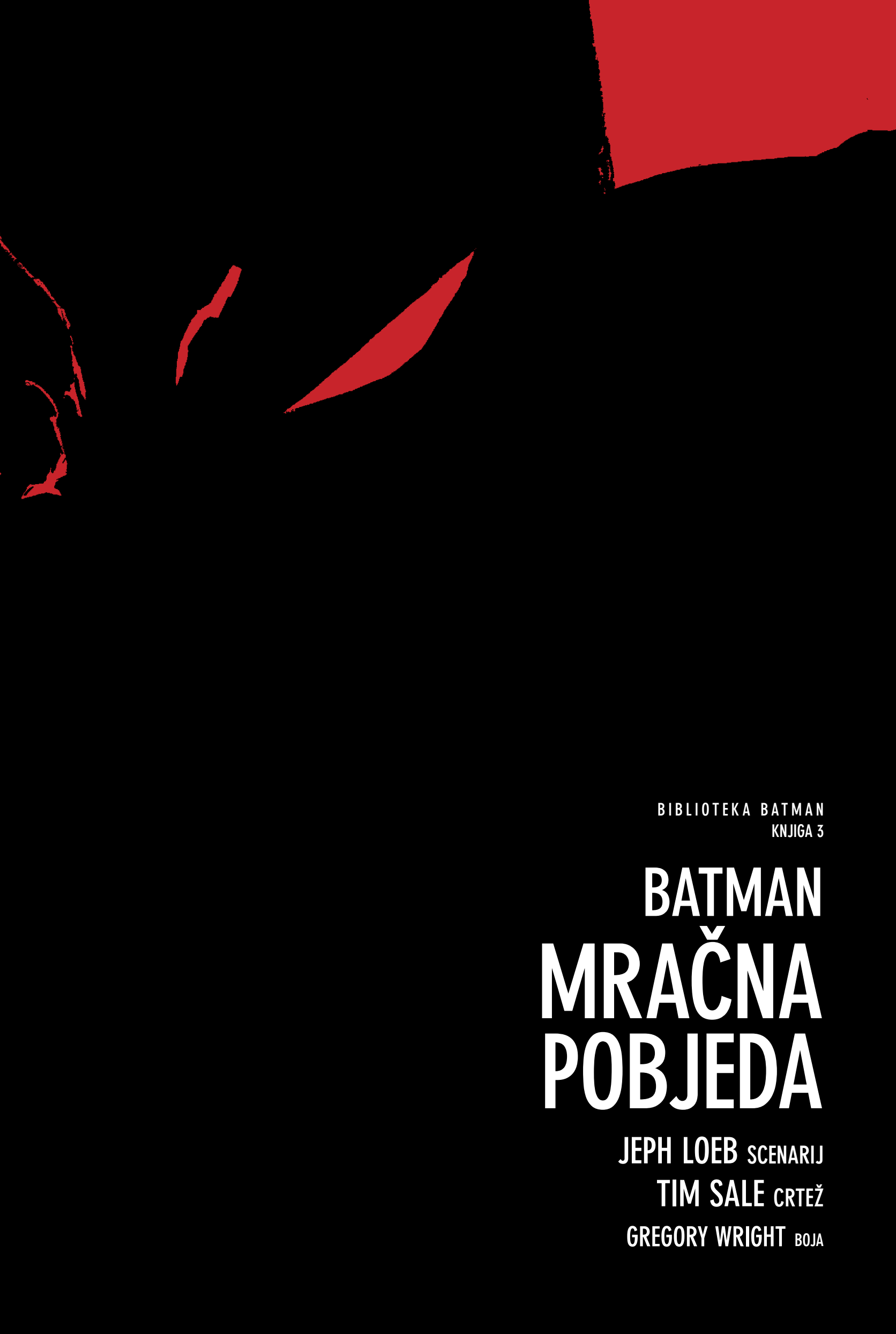


BATMAN MRAČNA POBJEDA

FIBRA

www.fibra.hr | www.stripovi.com





BIBLIOTEKA BATMAN
KNJIGA 3

BATMAN MRAČNA POBJEDA

JEPH LOEB SCENARIJ

TIM SALE CRTEŽ

GREGORY WRIGHT BOJA



FIBRA

Samo dobri stripovi.

NAKLADA FIBRA Izdavač
Marko Šunjić Glavni urednik

Josip Sršen Prijevod
Melina Mikulić Prilagodba dizajna
Marko Šunjić Prijelom i priprema za tisak
Stega tisak d.o.o. Tisak

Naklada 750 primjeraka
ISBN 978-953-321-272-2
Zagreb, studeni 2016.

Originally published in single magazine form in BATMAN:
THE DARK VICTORY 1-13. Original U.S. editor: Archie
Goodwin.

Copyright © 2016 DC COMICS. All Rights Reserved.
All characters, their distinctive likenesses and related
elements featured in this publication are trademarks
of DC Comics. The stories, characters and incidents
featured in this publication are entirely fictional.
Published by Naklada Fibra under License from DC
Comics. Any inquiries should be addressed to DC
Comics c/o Naklada Fibra. DC Comics a Warner Bros.
Entertainment Company



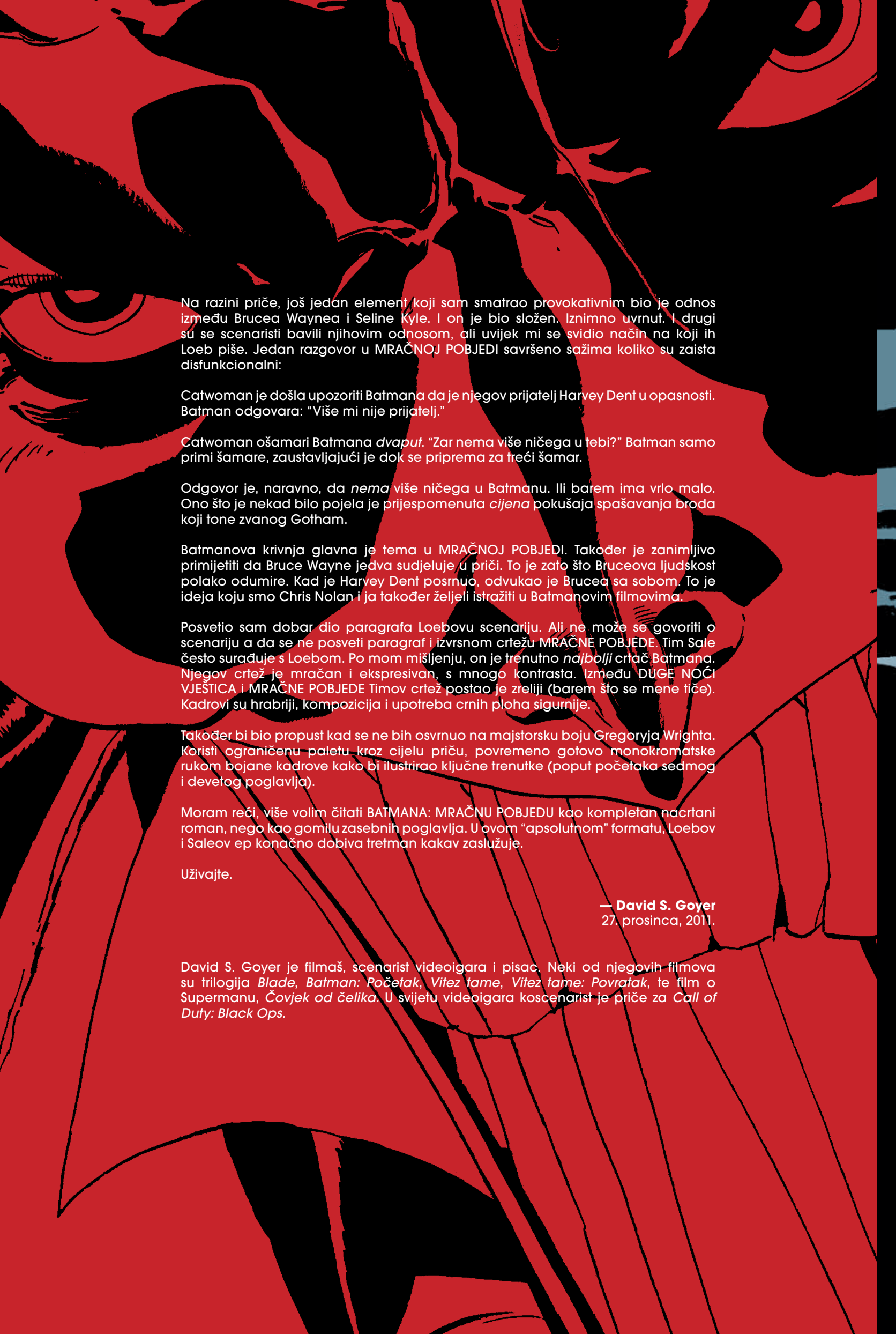
Dobro došli natrag. Ako čitate ovo vjerojatno ste pročitali knjigu koja ovo prethodi, **BATMAN: DUGA NOĆ VJEŠTICA**. **BATMAN: MRAČNA POBJEDA** izravni je nastavak na klasičnu priču o Batmanu (i dijeli naslov s filmskim klasikom u kojem glume Bette Midler i Humphrey Bogart). Uzete skupa, te dvije knjige tvore jedan od prvih stripovskih utjecaja za filmove Christophera Nolana *Batman: Početak*, *Vitez tame* i *Vitez tame: Povratak*, u kojima sam sudjelovao u pisanju scenarija.

DUGA NOĆ VJEŠTICA i **MRAČNA POBJEDA** bave se Batmanovim ranim godinama. U tim pričama vidimo mlađahnog Jima Gordona, koji je prikazan kao Batmanov suvremenik i partner u zločinu, umjesto kao dosadan, očinski lik kako je prikazivan u prethodnim inkarnacijama. Obje se knjige fokusiraju na prijateljstvo između Batmana, Gordona i Harveyja Denta. U **DUGOJ NOĆI VJEŠTICA** svjedočimo Harveyjevu tragičnom padu i transformaciji u Dvoličnog. U **MRAČNOJ POBJEDI** Batman i Gordon bore se s posljedicama Dentova pada.

Loeb i Sale postavljaju neku vrstu dobronamjerne urote između Batmana, Gordona i Denta. Tri muškarca u tajnom su dogovoru jedan s drugim kako bi ukrotili Gotham City. Čineći to krše ili savijaju niz zakona i ljudskih prava. Opravdava li cilj sredstvo? Postaje li Gotham bolje mjesto za život? Ne nužno. Pažljivo i kompleksno preispitivanje odmetništva ono je što je privuklo Chrisa Nolana i mene ovim knjigama dok smo se pripremali za filmove o Batmanu. Zanimala nas je cijena suludog pothvata Brucea Waynea. Očigledno, i Jepha Loeba.

Još jedan od elemenata koji nas je privukao bila je činjenica da je Loeb zapravo napisao kriminalističku dramu, a ne toliko standardnu superherojsku priču. **MRAČNA POBJEDA** više duguje *Kumu* i drugim mafijaškim filmovima nego standardnim pričama o superherojima. Nolan i ja također smo oblikovali *Viteza tame* prema predlošcima raznih kriminalističkih filmova.

DUGA NOĆ VJEŠTICA i **MRAČNA POBJEDA** također se ističu svojim prikazom Batmana kao detektiva. U knjigama, Loeb predstavlja dva složena misterija. Fanovi i kritičari cijenili su trud, jer detektivski aspekt autori stripova (i filmaši!) često zaobilaze. Loeb je utrošio neko vrijeme stvarajući ove priče, i to se vidi u gotovom djelu. Mnogo je iznenađenja, među kojima i krajnji obrat okružne tužiteljice Janice Porter.



Na razini priče, još jedan element koji sam smatrao provokativnim bio je odnos između Brucea Waynea i Seline Kyle. I on je bio složen. Iznimno uvrnut. I drugi su se scenaristi bavili njihovim odnosom, ali uvijek mi se svidio način na koji ih Loeb piše. Jedan razgovor u MRAČNOJ POBJEDI savršeno sažima koliko su zaista disfunkcionalni:

Catwoman je došla upozoriti Batmana da je njegov prijatelj Harvey Dent u opasnosti. Batman odgovara: "Više mi nije prijatelj."

Catwoman ošamari Batmana *dvaput*. "Zar nema više ničega u tebi?" Batman samo primi šamare, zaustavljajući je dok se priprema za treći šamar.

Odgovor je, naravno, da *nema* više ničega u Batmanu. Ili barem ima vrlo malo. Ono što je nekad bilo pojela je prijespomenuta *cijena* pokušaja spašavanja broda koji tone zvanog Gotham.

Batmanova krivnja glavna je tema u MRAČNOJ POBJEDI. Također je zanimljivo primijetiti da Bruce Wayne jedva sudjeluje u priči. To je zato što Bruceova ljudskost polako odumire. Kad je Harvey Dent posrnuo, odvuкао je Brucea sa sobom. To je ideja koju smo Chris Nolan i ja također željeli istražiti u Batmanovim filmovima.

Posvetio sam dobar dio paragrafa Loebovu scenariju. Ali ne može se govoriti o scenariju a da se ne posveti paragraf i izvrsnom crtežu MRAČNE POBJEDE. Tim Sale često surađuje s Loebom. Po mom mišljenju, on je trenutno *najbolji* crtač Batmana. Njegov crtež je mračan i ekspresivan, s mnogo kontrasta. Između DUGE NOĆI VJEŠTICA i MRAČNE POBJEDE Timov crtež postao je zreliji (barem što se mene tiče). Kadrovi su hrabriji, kompozicija i upotreba crnih ploha sigurnije.

Također bi bio propust kad se ne bih osvrnuo na majstorsku boju Gregoryja Wrighta. Koristi ograničenu paletu kroz cijelu priču, povremeno gotovo monokromatske rukom bojane kadrove kako bi ilustrirao ključne trenutke (poput početaka sedmog i devetog poglavlja).

Moram reći, više volim čitati BATMANA: MRAČNU POBJEDU kao kompletan nacrtani roman, nego kao gomilu zasebnih poglavlja. U ovom "apsolutnom" formatu, Loebov i Saleov ep konačno dobiva tretman kakav zaslužuje.

Uživajte.

— David S. Goyer
27. prosinca, 2011.

David S. Goyer je filmaš, scenarist videoigara i pisac. Neki od njegovih filmova su trilogija *Blade*, *Batman: Početak*, *Vitez tame*, *Vitez tame: Povratak*, te film o Supermanu, *Čovjek od čelika*. U svijetu videoigara koscenarist je priče za *Call of Duty: Black Ops*.

PROLOG



Alberto Falcone
bio je Praznik.





Sin Carminea "Rimljanina" Falconea,
nedodirljivog kralja zločina Gotham Cityja...

... kao serijski ubojica držao je Gotham
City u šaci gotovo godinu dana.



Identitet mu je bio nepoznat. Samo
se znalo da napada praznicima.

Sumnjao sam na Harveyja Denta.
Okružnog tužitelja Gotham Cityja.

Bio mi je prijatelj.



Pogriješio sam.



Harvey Dent posvetio
je svoj život ratu protiv
zločinačke obitelji Falcone.



Bio je dobar čovjek.
Strastven. Pošten.
Pouzdan.



Kad je bilo gotovo,
Carmine Falcone je
bio mrtav.



Dobili smo rat...



... ali smo izgubili
Harveyja Denta...

Alberto Falcone
osuđen je na smrt u
plinskoj komori.

Ali bogatstvo Falconeovih našlo
je put do pravih ljudi. Sudaca.
Državnih službenika.

Na ponovnom suđenju Alberto
Falcone proglašen je neuračunljivim
i primljen u umobolnicu Arkham na...
rehabilitaciju.

PREGLEDA-
VALA SAM
IZVJEŠTAJ O
VAŠEM UHI-
ĆENJU.

PRETRPJELI
STE GADNE
BATINE TU NOĆ,
ZAR NE, G.
FALCONE?

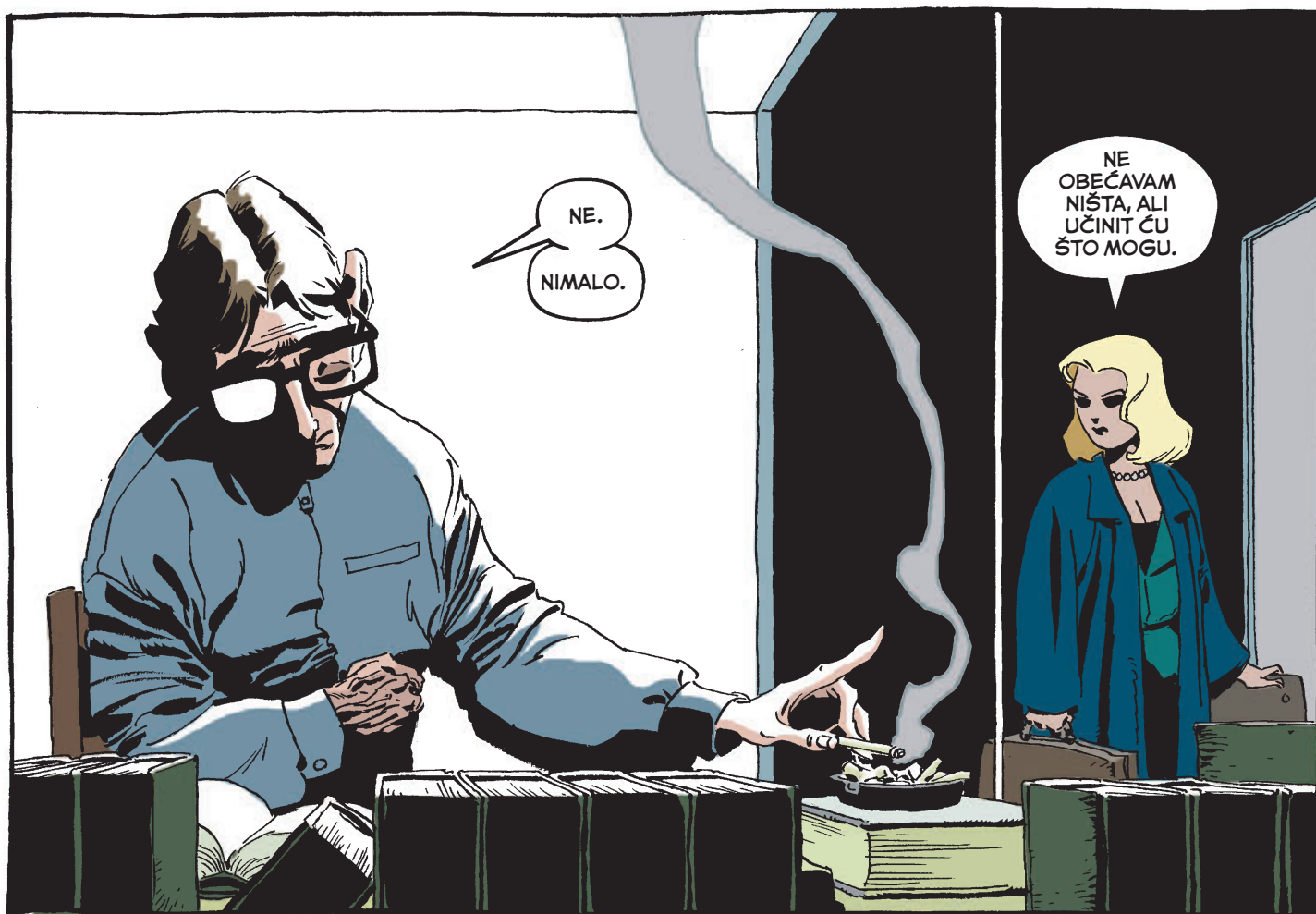
DA.

JESAM.

STA
AW
FRO
GLA

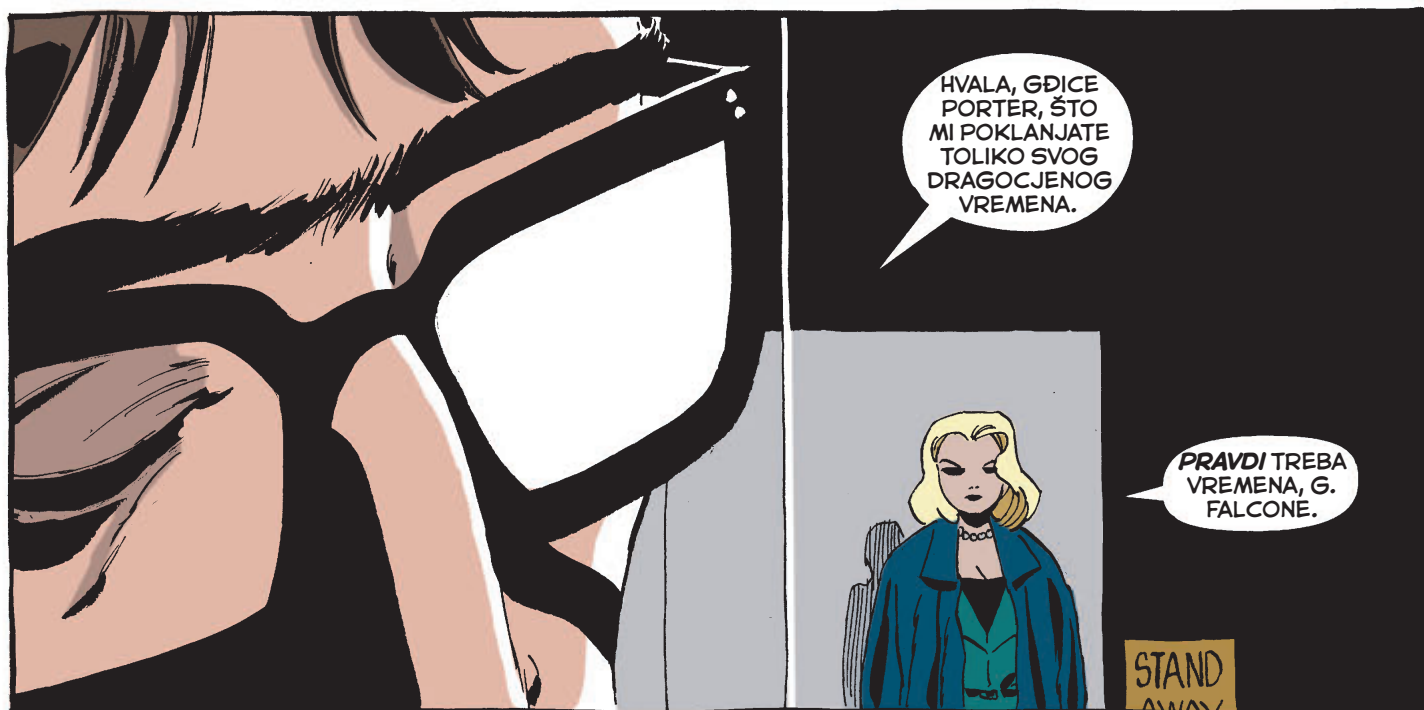
Sposobnost njegova oca
da manipulira gradom
nastavila se i nakon
smrti.

OSJEĆATE
LI **UOPĆE**
DESNU
RUKU?



NE.
NIMALO.

NE
OBEČAVAM
NIŠTA, ALI
UČINITI ĆU
ŠTO MOGU.



HVALA, GĐICE
PORTER, ŠTO
MI POKLANJATE
TOLIKO SVOG
DRAGOCJENOG
VREMENA.

PRAVDI TREBA
VREMENA, G.
FALCONE.

STAND
AWAY

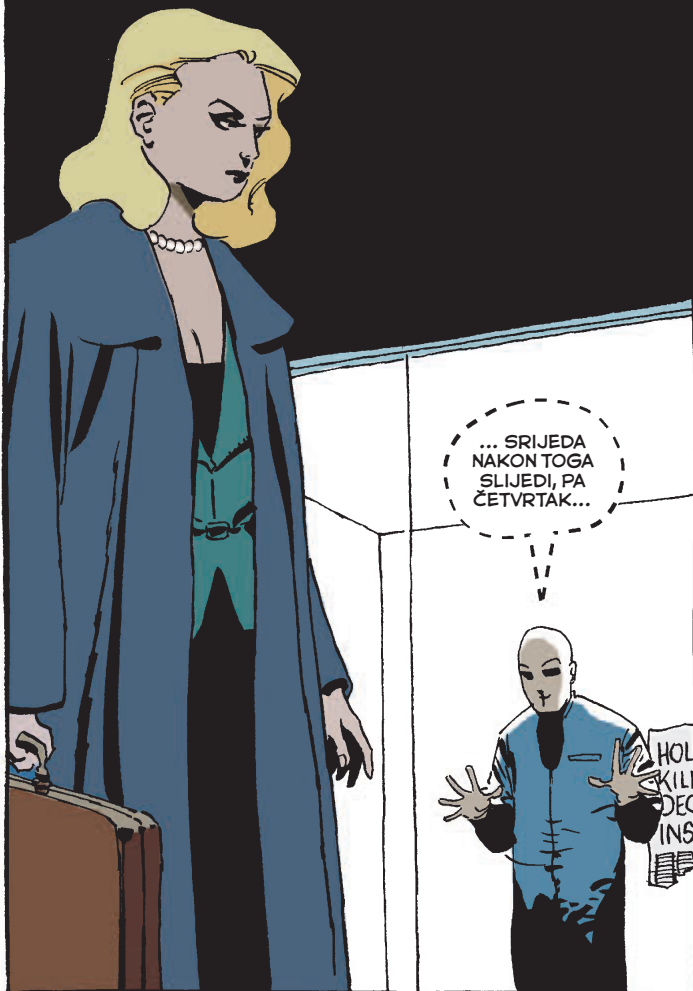


E, DA, GĐICE
PORTER...?

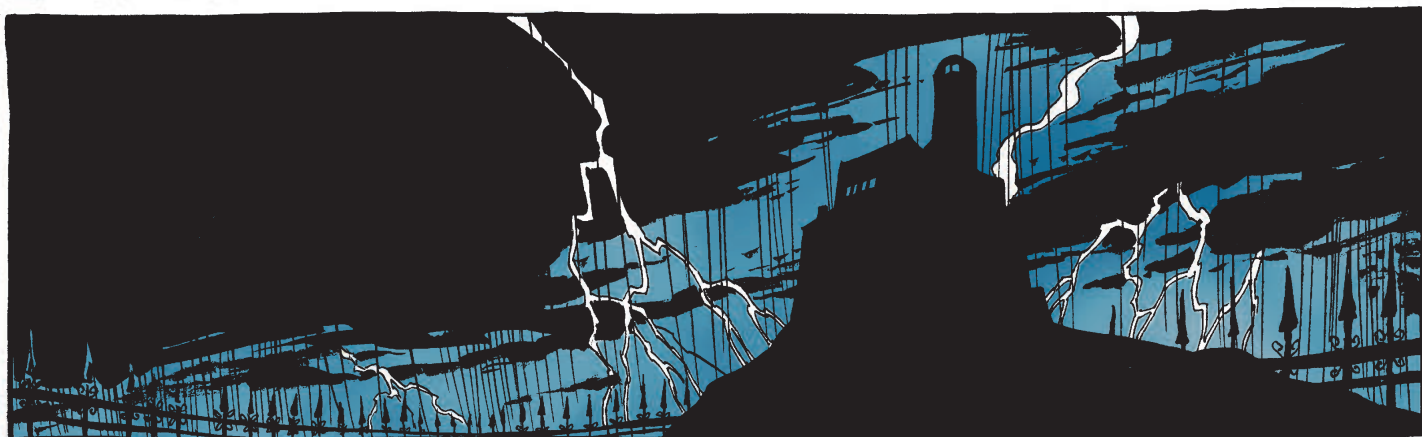
AKO VAM
IŠTA ZNAČI,
ŽAO MI JE
ZBOG ONOGA
ŠTO SAM
UČINIO.

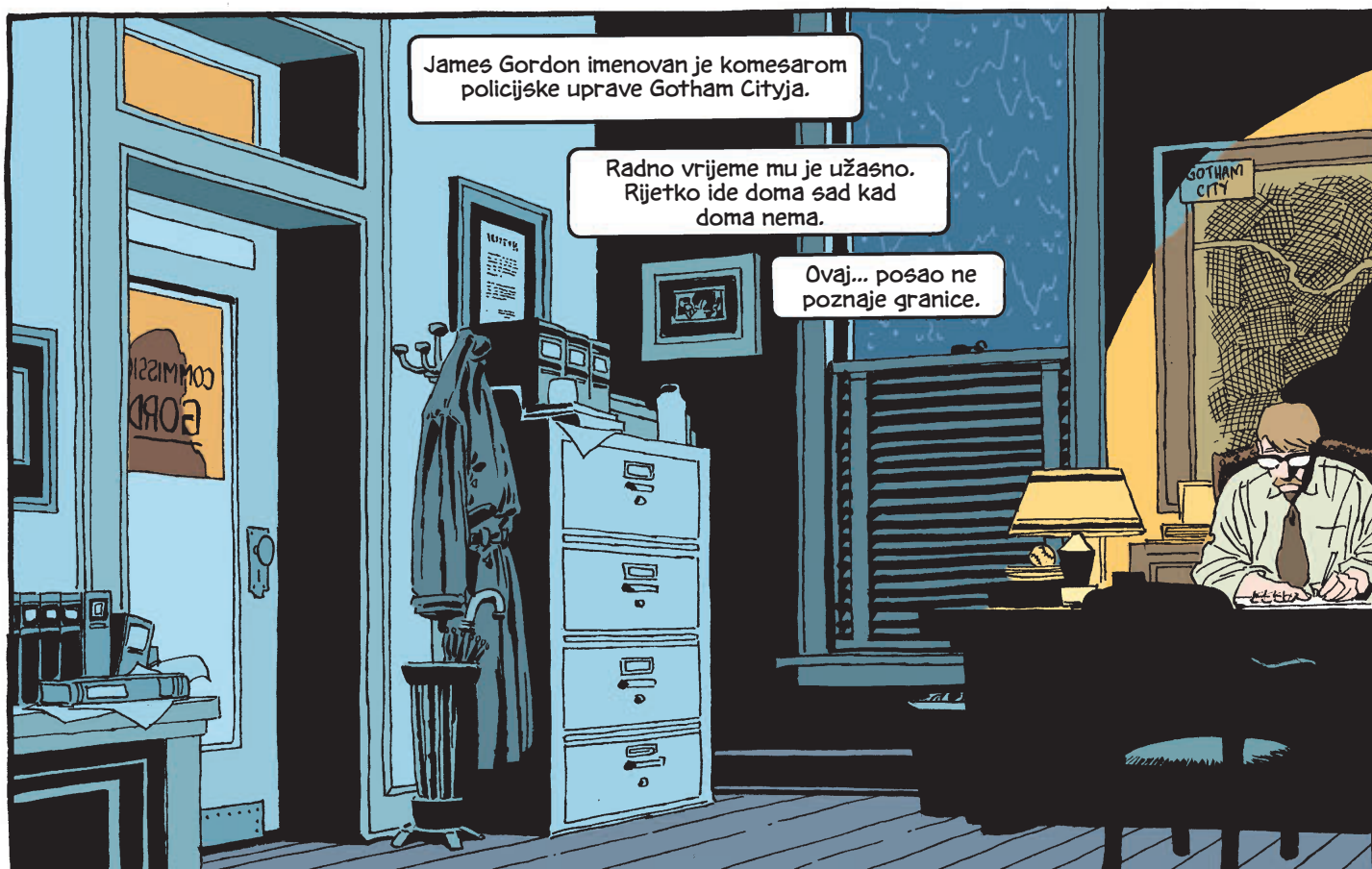
Alberto Falcone smješten je prekoputa Juliana Daya.

Poznat kao Čovjek Kalendar, Julian Day je također počinio zločine povezane s kalendarom...



... ali mnogo manje ozloglašene...





James Gordon imenovan je komesarom policijske uprave Gotham Cityja.

Radno vrijeme mu je užasno. Rijetko ide doma sad kad doma nema.

Ovaj... posao ne poznaje granice.



UPRAVO SAM BILA U ARKHAMU.

POSLOM ILI NA ODMORU?



NE SVIDAM TI SE BAŠ, JE L' DA, JIME?

... JANICE...

... KASNO JE. UMORAN SAM. I NEKAD KAŽEM STVARI KOJE NE BIH TREBAO. PA...

... BILA SI U ARKHAMU. I...?

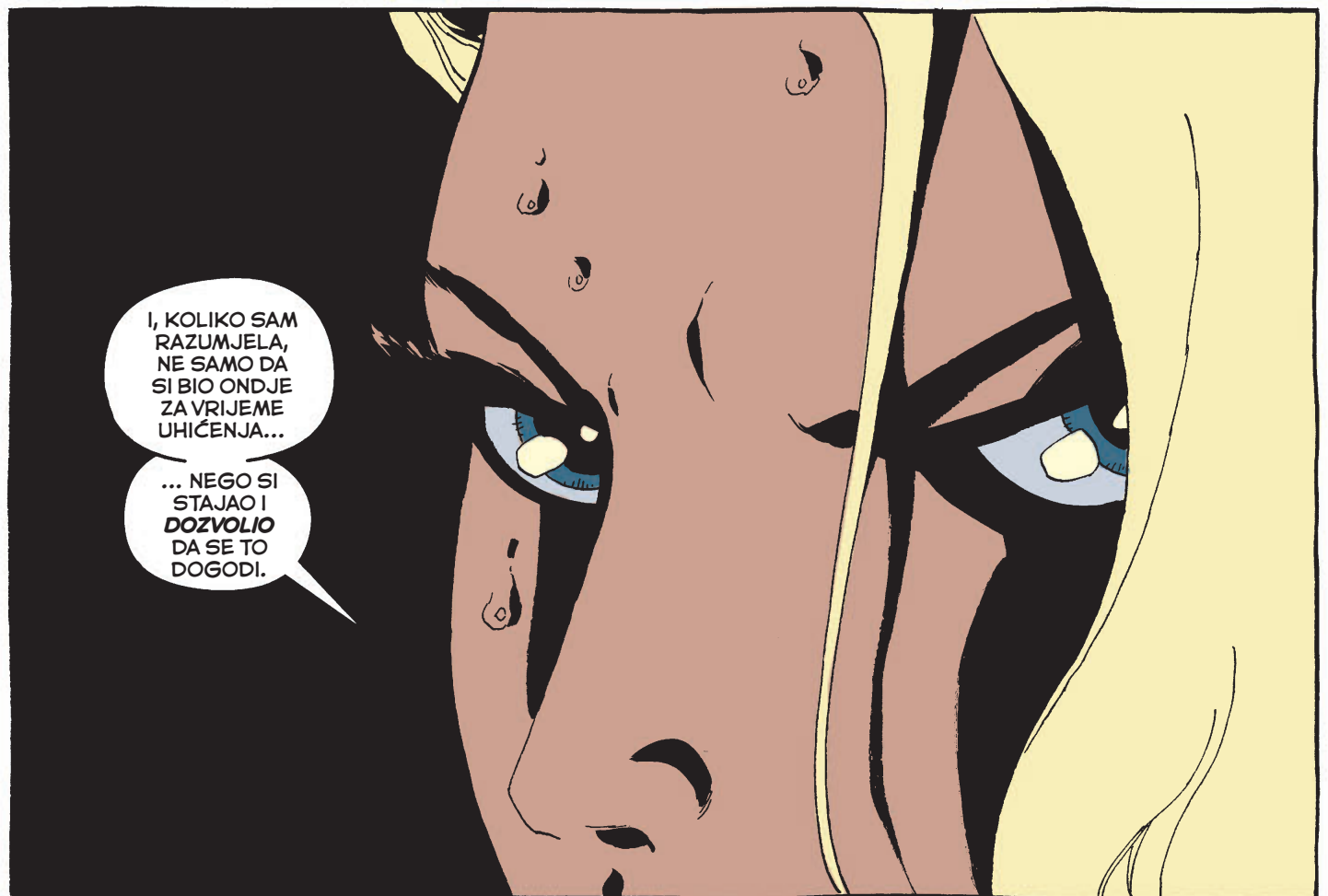
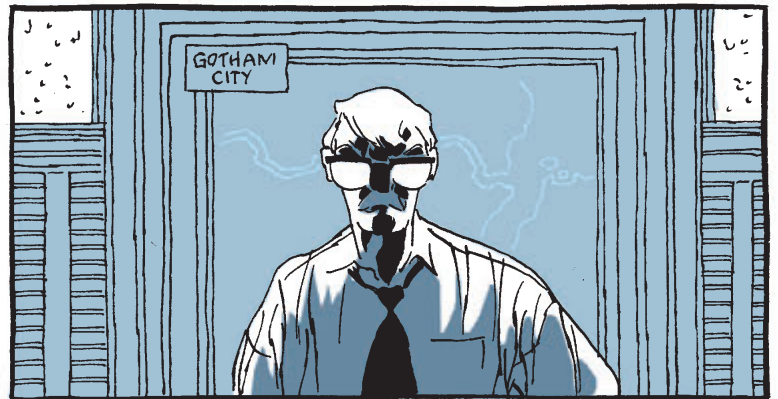


RAZMIŠLJAM DA OTVORIM SLUČAJ ALBERTA FALCONEA.

PRAZNIKA.



I MISLIM DA TO NE BI BILA TAKO DOBRA IDEJA.







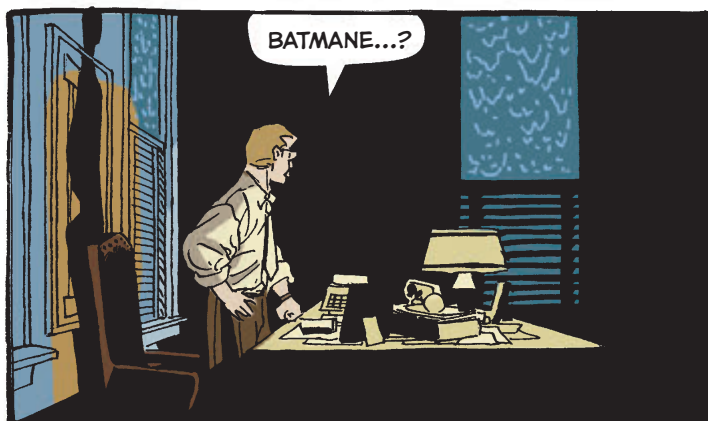
KAKO
MOŽEŠ BITI
TAKO BEZO-
SJEĆAJAN?

BIO MI JE
PRIJATELJ. PIO
SAM S NJIM.
KARTALI SMO DO
ČETIRI UJUTRO.

ŠTO GOD DA
JE POSTAO,
HARVEY JE
BIO I TVOJ
PRIJATELJ...

Jedne ovakve noći otrčao
sam ocu. Grmljavina i munje
tutnjali su kroz kuću.

Umjesto da me utješi, rukom
me odmaknuo od sebe.



BATMANE...?



"Bit ćeš jači ako naučiš
stajati sam", rekao je.



KVRAGU...

Oluja koja večeras divlja
Gothamom...

... samo je
početak...

LOEB
SALE
1999

PRVO POGLAVLJE

RAT



Sâm sam.

TS
99



Još uvijek se
sjećam kako je
glasao bio pištolj.

Kako je jak bio
bljesak.

Užasan smrad
baruta.



Zatim, kako nisam znao što da
učinim. Bih li bježao. Bih li mogao
učiniti nešto da ga zaustavim...



... ali bilo je
prekasno.

I odjednom, bio
sam sâm.



Gotham City volio je moje roditelje. Sjećam se da sam pomislio kako je na njihov pogreb došlo jednako mnogo ljudi kao i na njihove raskošne božićne zabave.

Ljudi su uporno ponavljali jednu te istu stvar: Različite riječi, ali ista namjera.

Došli su me utješiti. Reći mi kako im je žao.



Lvjeriti me da *nisam* sam.

Svi osim jednog čovjeka...



... Carminea "Rimljanina" Falconea. Oca najveće zločinačke obitelji u gradu.

Čak i tada sam znao.

TVOJ STARI MI JE SPASIO ŽIVOT. AKO TI IKAD ZATREBA USLUGA...

To je bilo zlo.

2. kolovoza.

Značajan ne samo zato što je
to posljednji rođendan koji je
proslavio pokojni Carmine Falcone...

Također je... isti dan kiselina
bačena u lice okružnog tužitelja
Harveyja Denta.

TS
.99.

Iako je Dent preživio,
njegova karijera, njegov
život... sve je bilo uništeno.

Izgubio sam prijatelja, kojih imam
malo... I još važnije, na neki način,
izgubio sam saveznika u ovom ratu.

TATA...

... MOJ **OTAC** BI
JAKO CIJENIO ŠTO
STE SVI DOŠLI
VEČERAS.

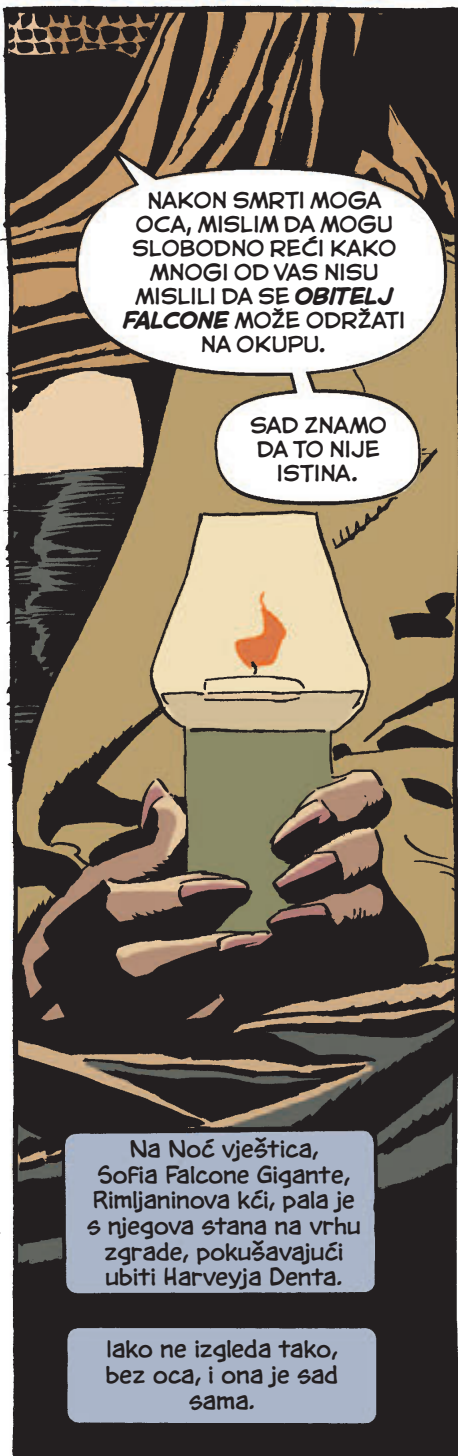
VOLIO JE
ROĐENDANE,
A OVAJ NE BI
TREBAO BITI NIŠTA
DRUGAČIJI.



Zato sad shvaćam da teret
uklanjanja zla koje je uzelo
živote mojih roditelja iz
Gotham Cityja...

... muškaraca i
žena poput njih...

... mora biti moj i
samo moj...





UMBERTO
I PINO
MARONI...

AKO VAM
IKAD IŠTA
ZATREBA,
SOFIA.

Predstavljaju obitelj
Maroni i interes
Falconeovih za narkotike...



... EDWARD
SKEEVER...

VAŠ VAM
SE OTAC
SMIJEŠI
ODOZGO.

Zadužen
za uvoz,
krijumčarenje i
izvoz ukradene
robe.



... ANTHONY
ZUCCO...

... GĐICE
GIGANTE,
ČAST MI JE...

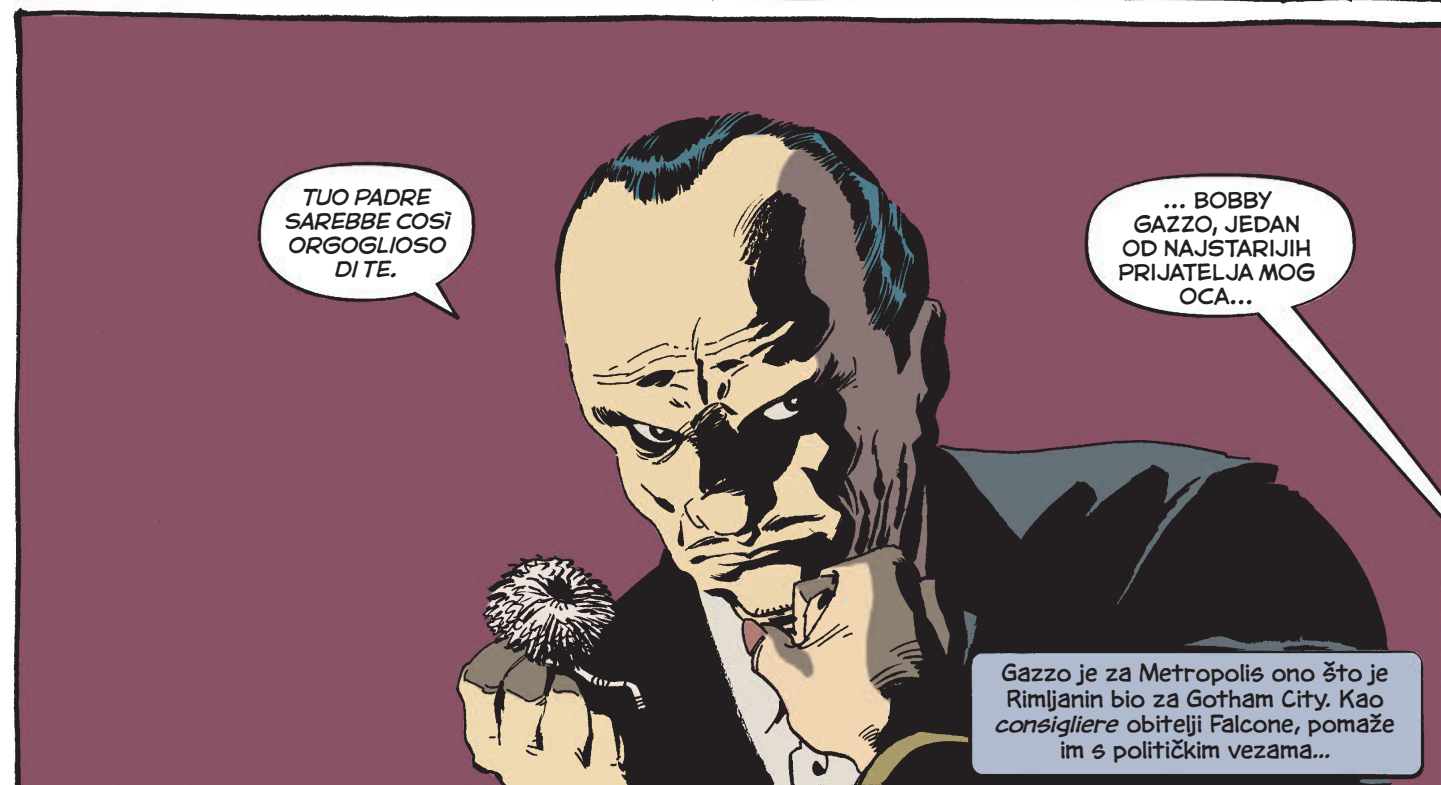
Također iz obitelji Maroni, Zucco se brine za transport.
Penje se već time što je ovdje.



ŠTETA
ŠTO MAMA
I JOHNNY
NISU MOGLI
DOĆI.

... MOJA
ROĐAKI-
NJA LUCIA
VITI...

Vitiji vladaju Chicagom.
Postoji zla krv između
obitelji Viti i Falcone
zbog smrti njezine
majke i njezinog brata
Johnnyja...



TUO PADRE
SAREBBE COSÌ
ORGOGLIOSO
DI TE.

... BOBBY
GAZZO, JEDAN
OD NAJSTARIJIH
PRIJATELJA MOG
OCA...

Gazzo je za Metropolis ono što je
Rimljanin bio za Gotham City. Kao
consigliere obitelji Falcone, pomaže
im s političkim vezama...

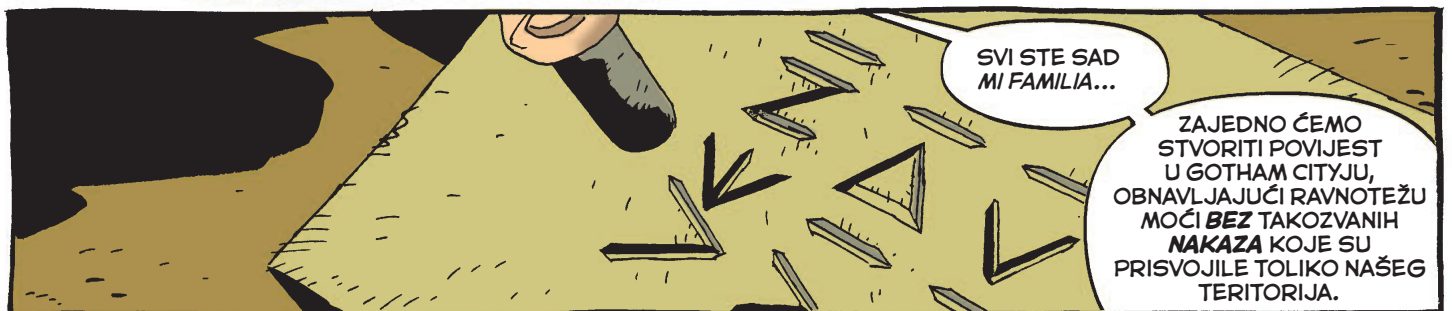


KAO ŠTO MNOGI
OD VAS ZNAJU, NISAM
MOGLA PRISUSTVOVATI
OČEVOM POGREBU
ZBOG SVOG...
STANJA.

MOJ BRAT, **MARIO**,
NIJE BIO U ZEMLJI,
A MOJ **DRUGI** BRAT,
ALBERTO... JOŠ
UVIJEK SE NE OSJEĆA
DOBRO...

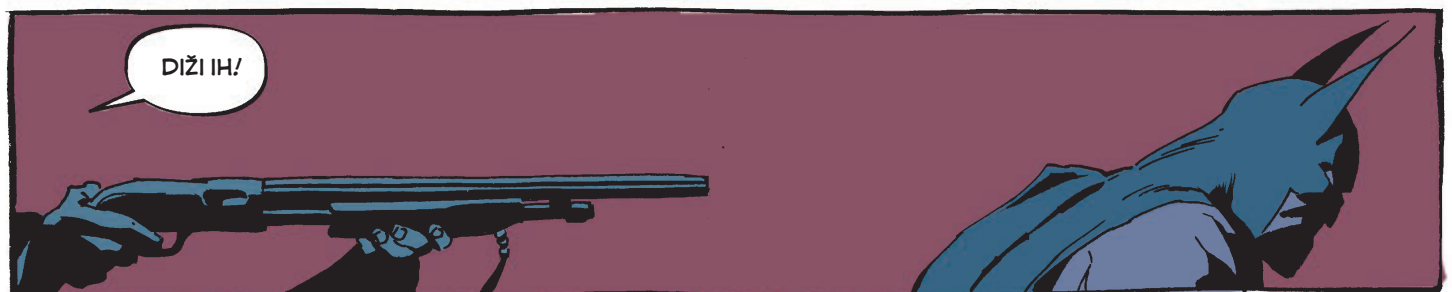


LIJEPO
SPAVAJ, STARI.
SANJAJ SNOVE
KRALJEVA...



SVI STE SAD
MI FAMILIA...

ZAJEDNO ĆEMO
STVORITI POVIJEST
U GOTHAM CITYJU,
OBNAVLJAJUĆI RAVNOTEŽU
MOĆI **BEZ** TAKOZVANIH
NAKAZA KOJE SU
PRISVOJILE TOLIKO NAŠEG
TERITORIJA.



DIŽI IH!



DRŽI RUKE
TAKO DA IH
VIDIM...

... I KRENI
POLAKO
PREMA MENI.

Pokušao sam živjeti
život ne ponavljajući
greške svog oca.

Koliko god da sam ga
volio, znao sam da
nije savršen čovjek.



AAAAH!



BATMAN...



Sofia Falcone Gigante morat
će naučiti na teži način.

Naslijeđe njenog
oca osuđeno je na
propast. Gotham City
više neće tolerirati
gangstera, siledžiju,
u svojoj blizini.

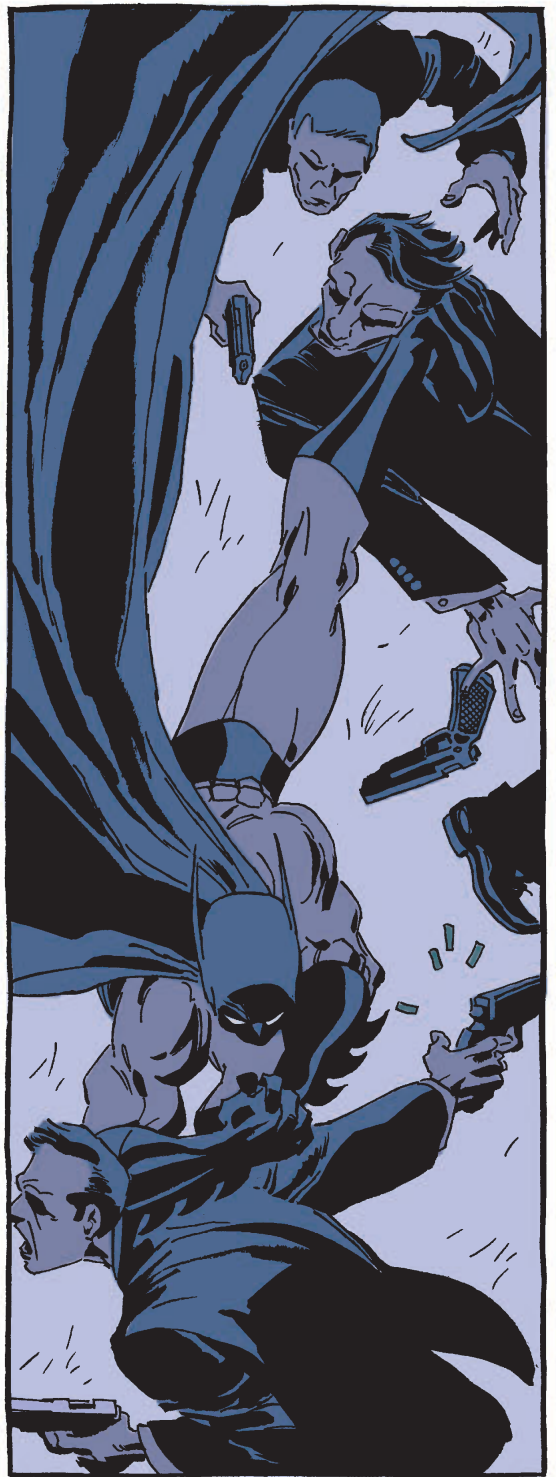
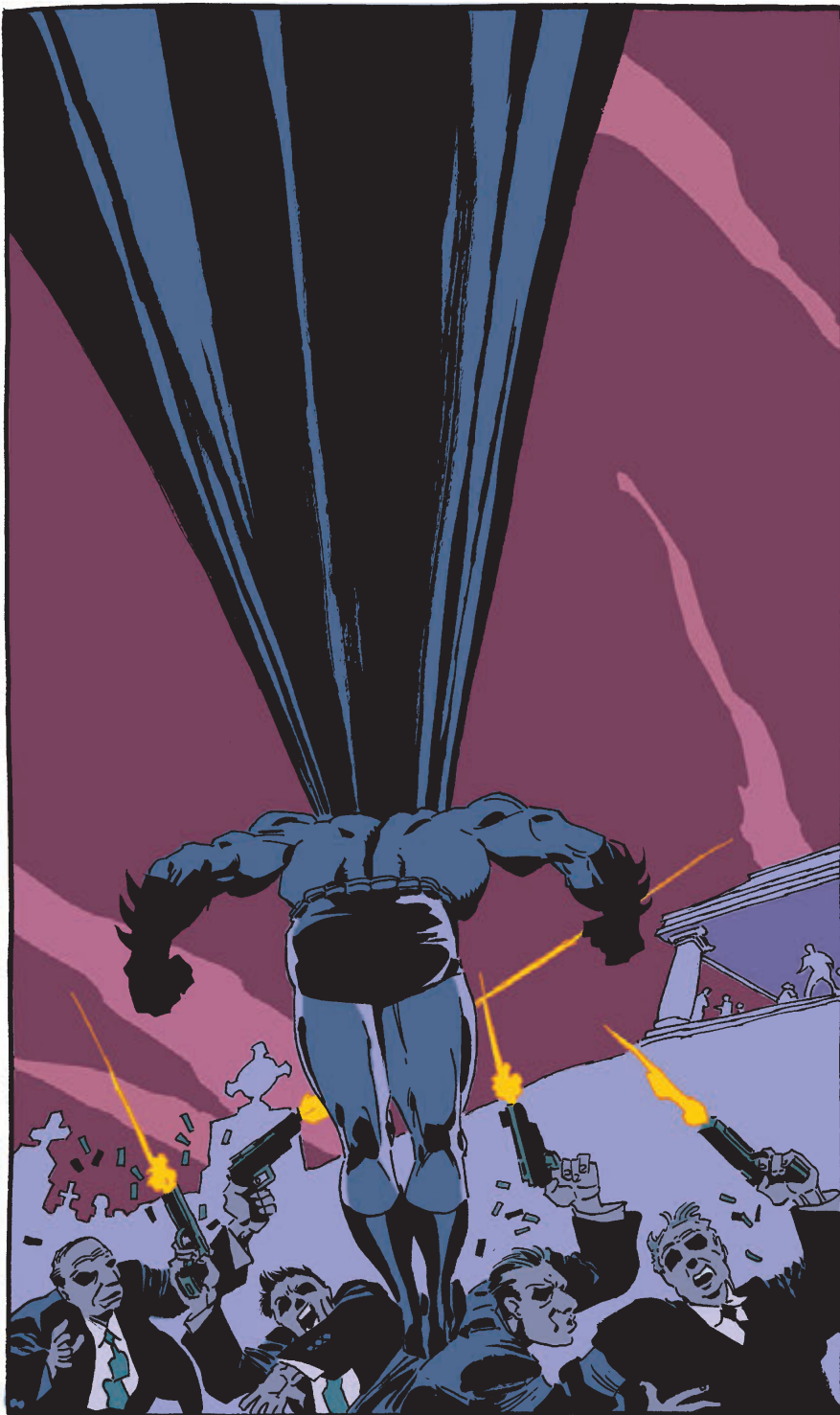


TS
99



Od "Rimljaninova
carstva" ostat će
samo krv, meci,
još toliko mnogo
grobova...

... i slomljena
žena u invalid-
skim kolicima...



IDEMO NATRAG
U AUTO. NE
ŽELIMO BITI DIO
OVOGA.



I BI BISMO
TREBALI IĆI...

... SELINA...?

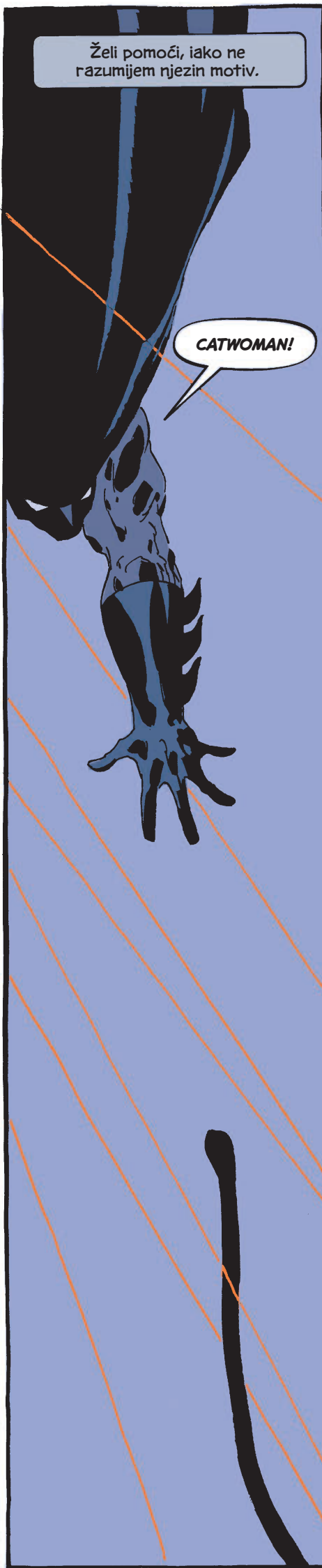


URK!

Prepoznajem bole.



Želi pomoći, iako ne razumijem njezin motiv.



CATWOMAN!

Nepromišljena je, vjerojatno će nas oboje ubiti.



DOLJE...!



ZAŠTO SI
OVDJE?

NETKO JE VIKNUO
"DOLJE".

ZAR NISI
TI...?



POLICIJA! STANITE
TU GDJE JESTE!
ČITAVO PODRUČJE
JE OKRUŽENO!



SPUSTITE
ORUŽJE!
STAVITE RUKE
IZA GLAVE!



ŠTO KAŽETE,
KOMESARE...?

MALE
RIBE.

OVDJE SU SE
OKUPILE GLAVE
**NAJVEĆIH ZLOČINAČKIH
OBITELJI**, A MI SMO
SAMO UHVATILI MALE
RIBE, NAČELNIČE
O'HARA.

PECAM SVAKO
LJETO OTKAD SAM
BIO DIJETE. AKO
UHVATITE **IŠTA**,
DOBAR JE DAN.

Polijski komesar Jim Gordon i
načelnik policije Clancy O'Hara
doveli su pola policijskih snaga
Gotham Cityja.

Dobri ljudi pokušavaju raditi
svoj posao najbolje što mogu.

Ali, odgovornost...



VENI...

VIDI...

VICI...

ŠTO BI TO
TREBALO
ZNAČITI?

LATINSKI.
"DOĐOH, VIDJEH,
POBIJEDIH."



TO SU
ŽIVOTINJE...
SVI ONI...

HARVEY DENT
UČINIO JE
GRADU USLUGU
KAD JE SPRAŠIO
DVA KOMADA
STAROM U
GLAVU...

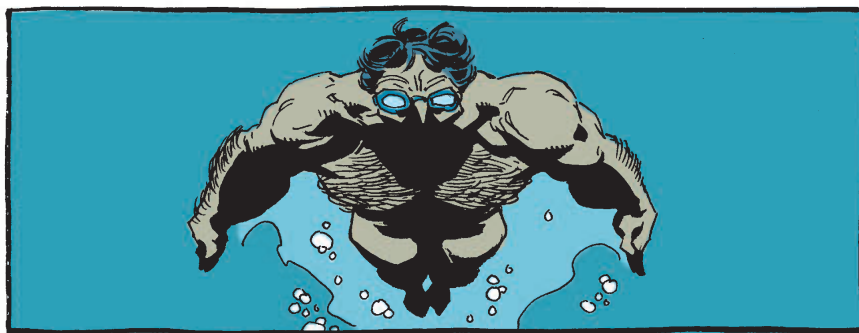
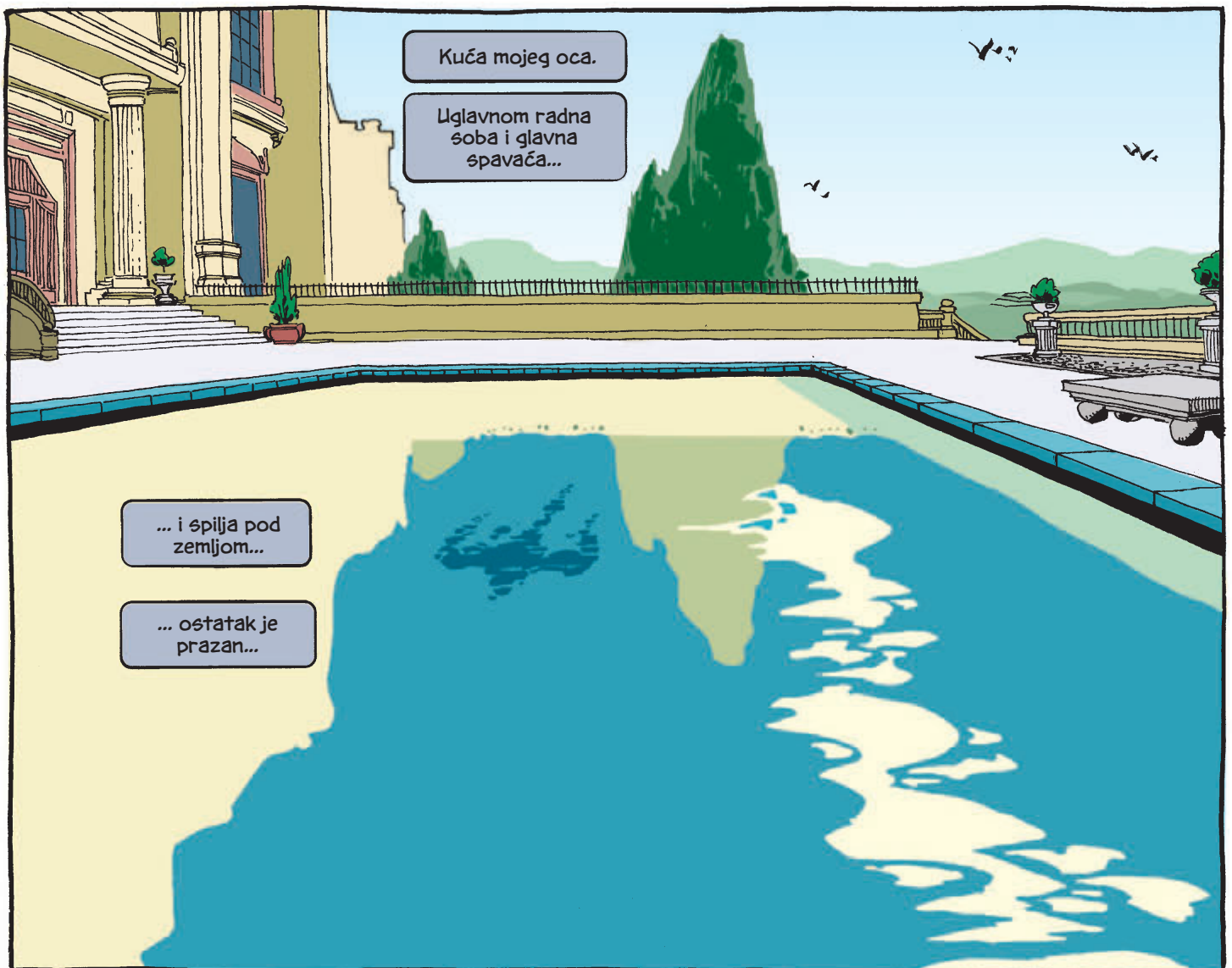


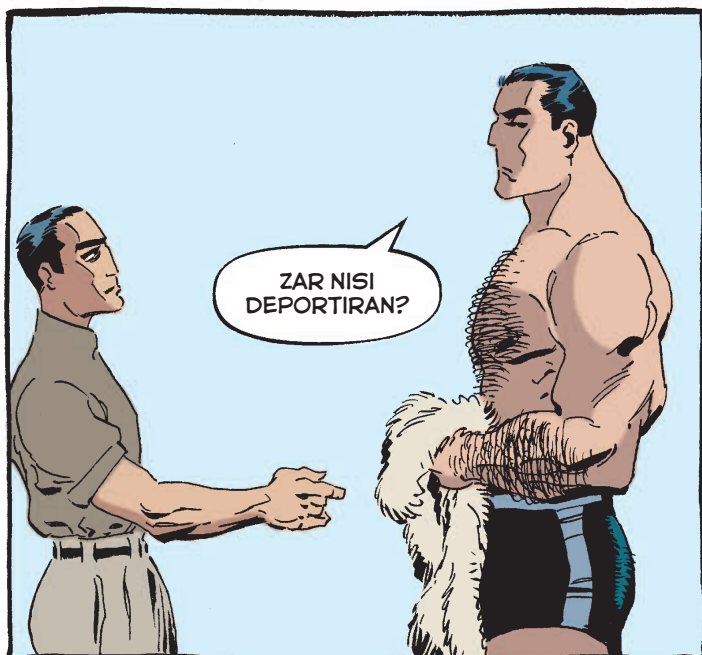
TU SI NEGDJE.
ZNAM DA JESI.

ZAŠTO SE NE
POKAŽEŠ?



... mora biti moja i
samo moja...









Rujan. Kiši u Gotham Cityju...

... ali Jim Gordon ima druge stvari na pameti.

ZNAM, SINE. I TI MENI NEDOSTAJEŠ.



NE, TATA NE ZNA KAD ČEŠ DOĆI KUĆI. NADAM SE USKORO.

JAMES, MOŽEŠ LI MI DATI MAJKU NA TELEFON?



OH.
ONDA, AKO **NE ŽELI** DOĆI NA TELEFON, MOLIM TE RECI JOJ DA...



KASNIMO, JIME. BOLJE DA POŽURIMO, PO OVOJ KIŠI PROMET ĆE BITI...

... SAMO MALO, JAMES.

Okružna tužiteljica Janice Porter: Kad je Harvey Dent... uklonjen iz ureda, Gradsko vijeće mu je hitno našlo zamjenu.

Pravo na Harvardu, najbolja na godini. Šest godina kao tužiteljica u Bostonu. Puno iskustva u malo vremena.

Ali Boston nije Gotham City.



LIČI LI VAM OVO
U MOJOJ RUCI
NA *CIPELU*,
ODVJETNICE?



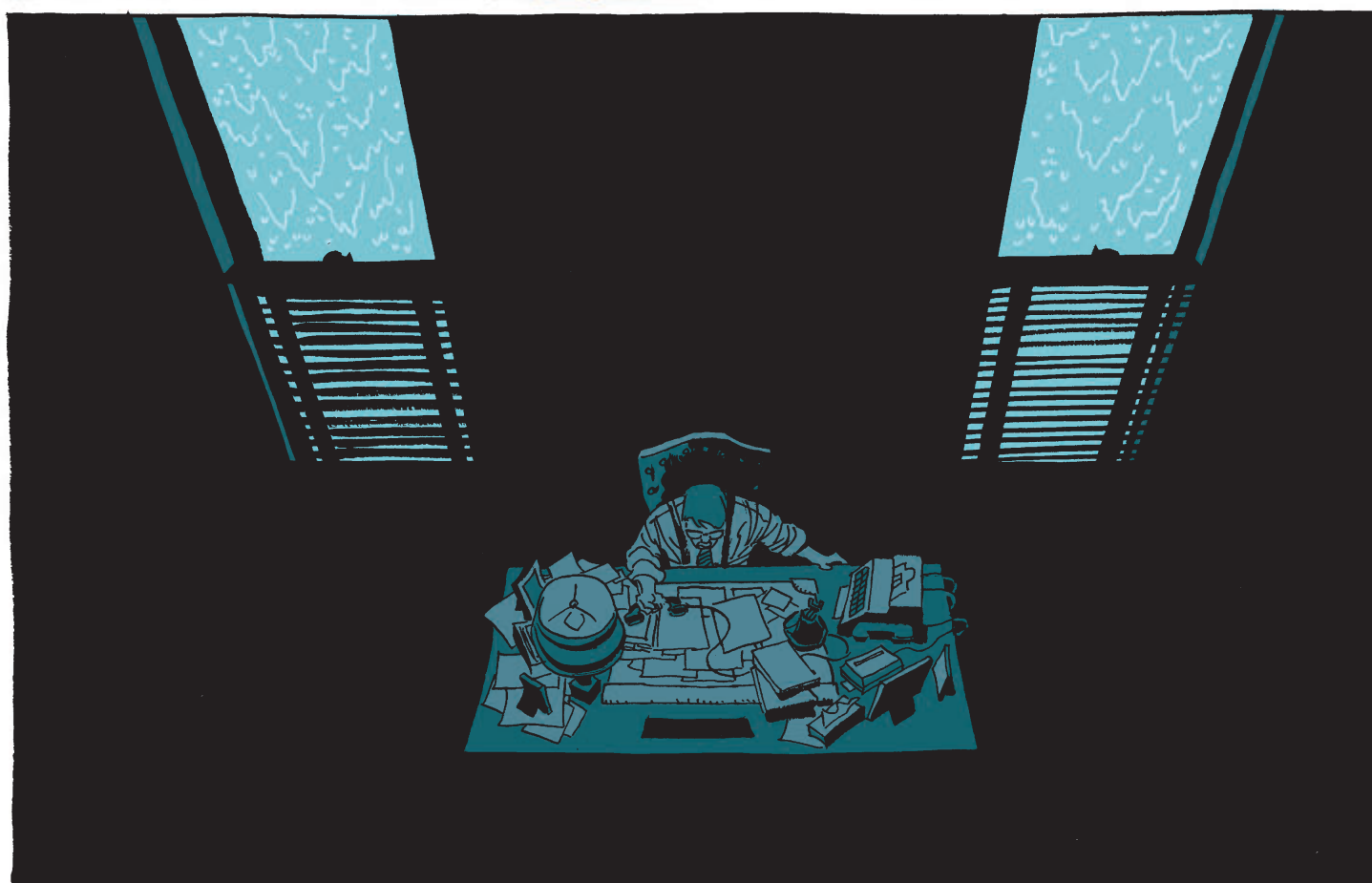
VIDIMO SE
DOLJE U
GARAŽI.



JAMES,
JESI LI
TU?

RECI MAJCI DA
ČU JE ZVATI
KASNIJE.

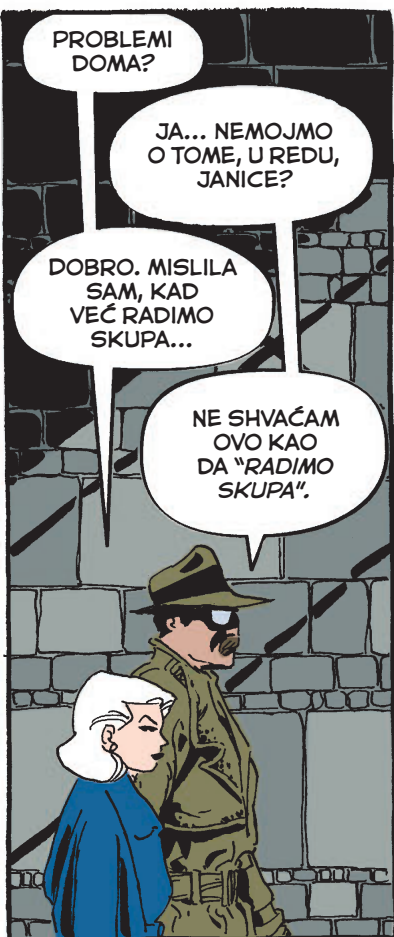
BOK...





Umobolnica
Arkham.

Kad pravosudni
sustav zakaže,
ovamo šalju
rezultate.



PROBLEMI
DOMA?

JA... NEMOJMO
O TOME, U REDU,
JANICE?

DOBRO. MISLILA
SAM, KAD
VEĆ RADIMO
SKUPA...

NE SHVAĆAM
OVO KAO
DA "RADIMO
SKUPA".

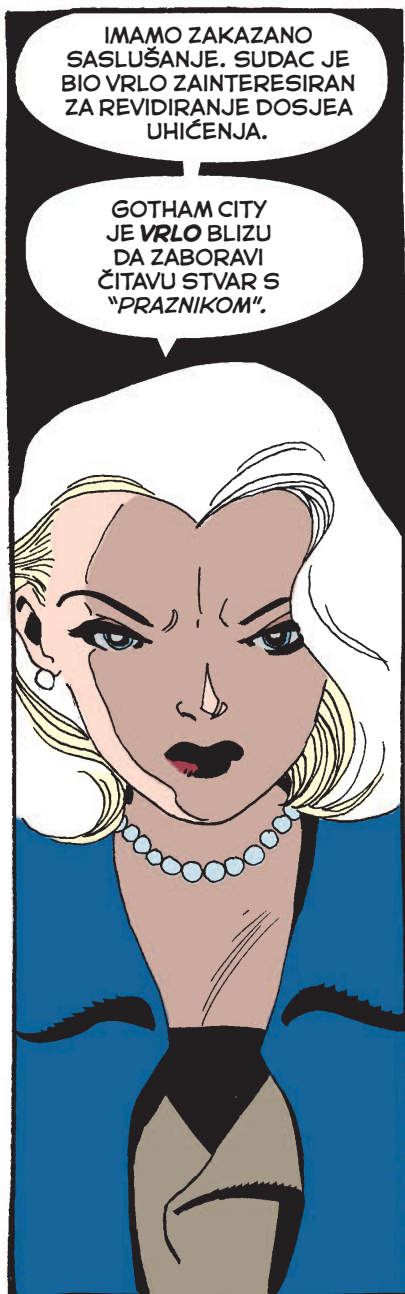


Ovdje je smješten Julian Day,
poznat kao Čovjek Kalendar,
kako bi ga se spriječilo
da počinj zločine koji se
poklapaju s kalendarom.

A tu je i Alberto Falcone,
poznat kao Praznik, kako
bi ga se spriječilo da počinj
zločine koji se poklapaju s
kalendarom.

G. FALCONE,
ŽAO MI JE ŠTO
KASNIMO. ALI
BAREM IMAMO
DOBRE VIJESTI.

DA?



IMAMO ZAKAZANO
SASLUŠANJE. SUDAC JE
BIO VRLO ZAJNTERESIRAN
ZA REVIDIRANJE DOSJEA
UHIĆENJA.

GOTHAM CITY
JE **VRLO** BLIZU
DA ZABORAVI
ČITAVU STVAR S
"PRAZNIKOM".



VRLO... VRLO
SAM VAM ZAHVALAN,
GĐICE PORTER.

ZNAM DA STE
KAO OKRUŽNA
TUŽITELJICA
MORALI DONIJETI
NEKE TEŠKE
ODLUKE.



VI NISTE **NORMALNI**.
ALBERTO FALCONE
UBIO JE PREKO
DESET LJUDI KAO
PRAZNIK.

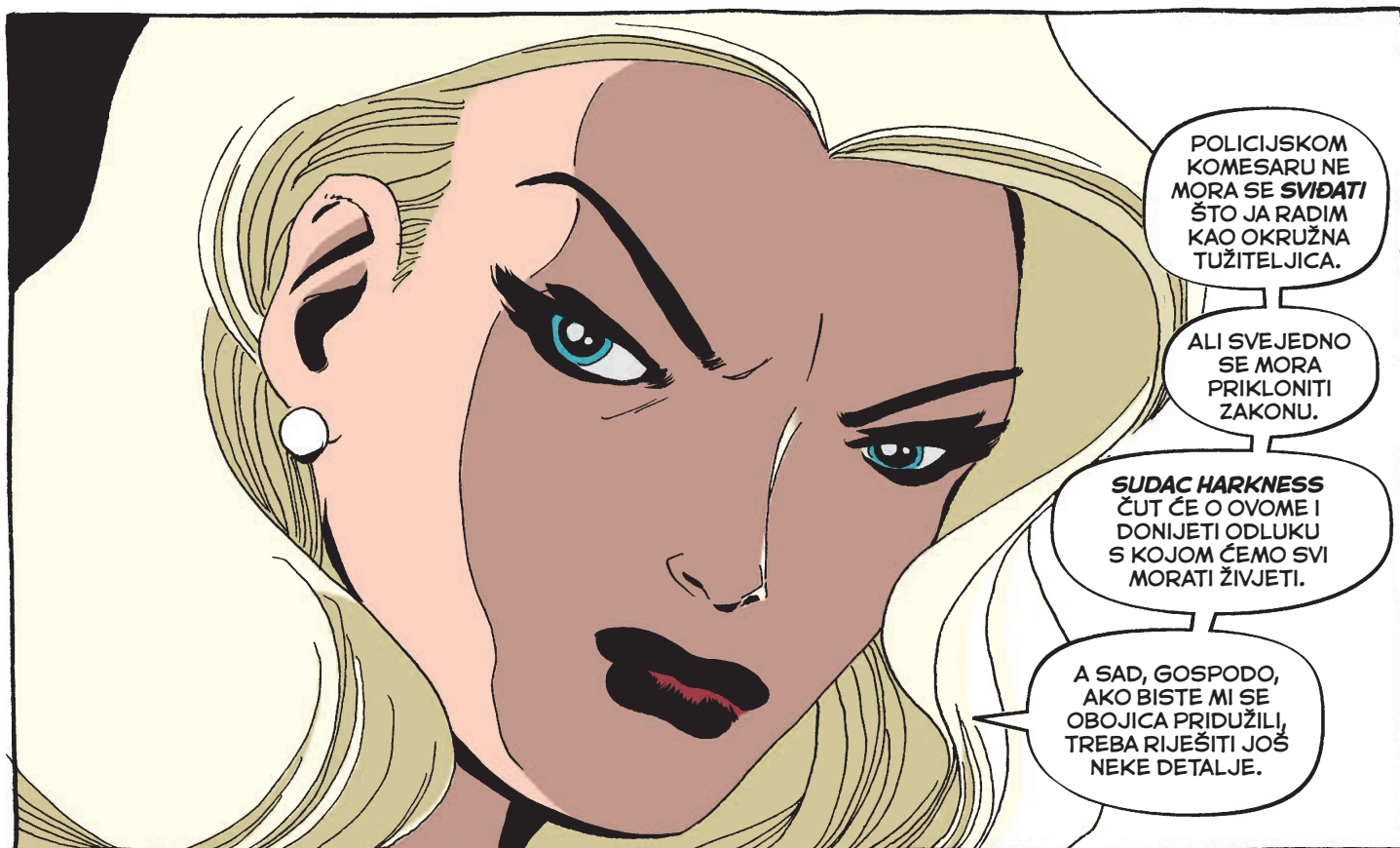


MOJ BRAT I JA CIJENIMO VAŠE
MIŠLJENJE, KOMESARE, SAMO
GA NE DIJELIMO.

TO JE **SRANJE**,
FALCONE.

ISKORIŠTAVAŠ SUSTAV
KAO I TVOJ OTAC I KAO
I **NJEGOV** OTAC PRIJE
NJEGA...

DOSTA
JE.



POLICIJSKOM
KOMESARU NE
MORA SE **SVIDATI**
ŠTO JA RADIM
KAO OKRUŽNA
TUŽITELJICA.

ALI SVEJEDNO
SE MORA
PRIKLONITI
ZAKONU.

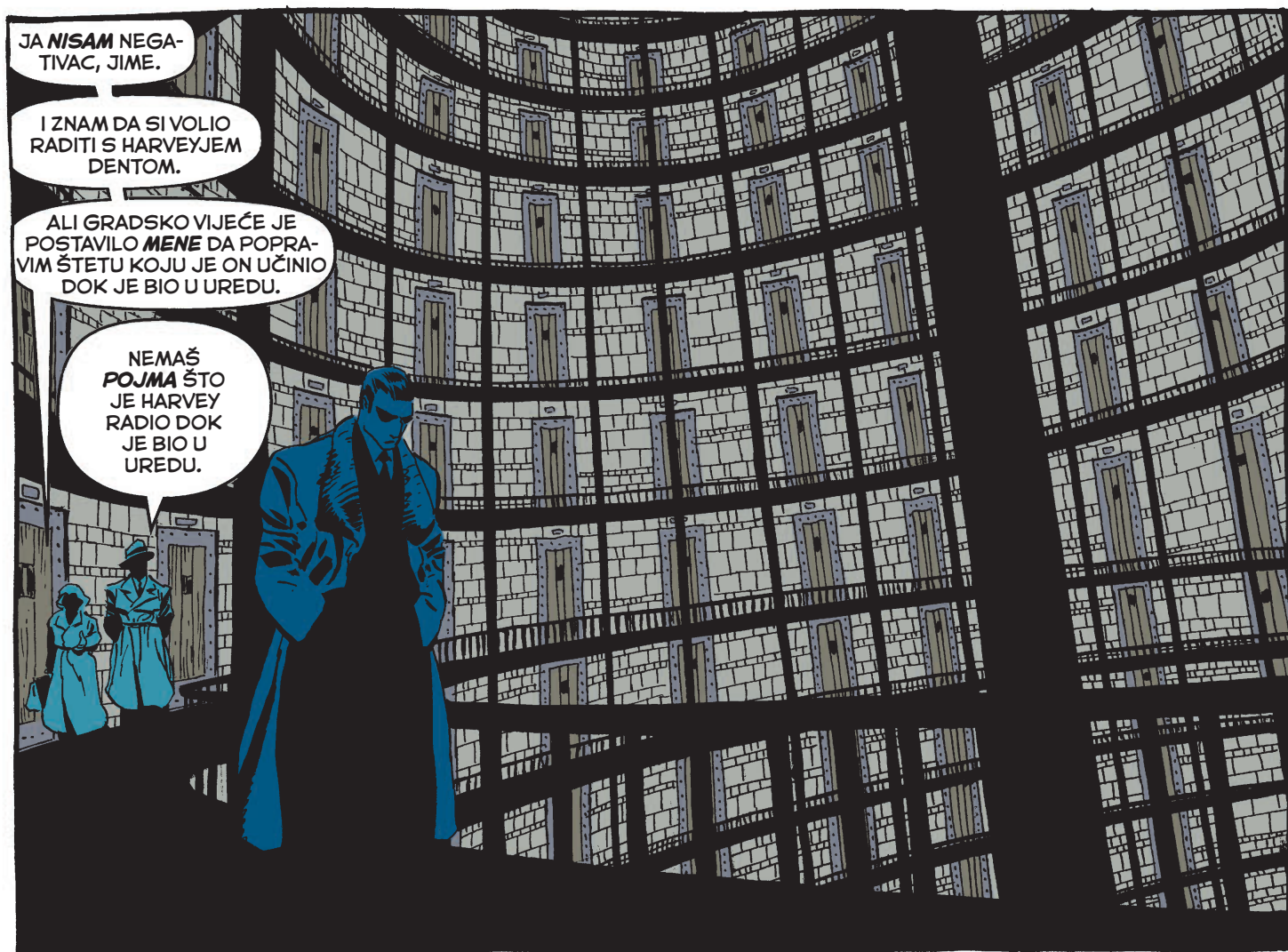
SUDAC HARKNESS
ČUT ĆE O OVOME I
DONIJETI ODLUKU
S KOJOM ĆEMO SVI
MORATI ŽIVJETI.

A SAD, GOSPODO,
AKO BISTE MI SE
OBOJICA PRIDUŽILI,
TREBA RIJEŠITI JOŠ
NEKE DETALJE.



PRATIM TE.

ULP.



JA **NISAM** NEGA-
TIVAC, JIME.

I ZNAM DA SI VOLIO
RADITI S HARVEYJEM
DENTOM.

ALI GRADSKO VIJEĆE JE
POSTAVILO **MENE** DA POPRA-
VIM ŠTETU KOJU JE ON UČINIO
DOK JE BIO U UREDU.

NEMAŠ
POJMA ŠTO
JE HARVEY
RADIO DOK
JE BIO U
UREDU.

DOBRO, ALI SVE VODI DO
SLUČAJA O **PRAZNIKU**.

Harvey
Dent

ALBERTO FALCONE
SKORO JE **NA**
SMRT PRETUČEN
ONE NOĆI KAD JE
UHIĆEN...

... SPOJI TO S
NJEGOVIH PSIHIJATRIJSKIM
IZVJEŠTAJIMA KOJI KAŽU
DA JE **BIO** LUD ZA VRIJEME
PRAZNIKOVIH UBOJSTAVA...

... I SIGURAN SAM DA JE
MOKRIO U KREKET DOK NIJE
OTIŠAO NA OXFORD.

ŽELIŠ LI DA OVO BUDE
DUGO SUĐENJE, JIME?

MISLIŠ LI DA **TVOJ** UGLED
MOŽE TO PODNIJETI... DA
NE SPOMINJEM **ODJEL**?

POLICIJA JE
ČISTA...

... **TO** NIJE
BITNO.

TI I **TVOJI** LJUDI
POČELI STE SE SVE
VIŠE I VIŠE POUZDAVATI
U TO DA ĆE **BATMAN**
PRIJEĆI GRANICU...

... I ŽAO MI JE, ALI
SAD ĆETE...

... MORATI
PLATITI...

... CIJENU ZA
TO...

TREBALI
BISMO
KRENUTI.



Nakon smrti svog oca, Sofia Gigante uselila se u njegov negdašnji penthaus.



ŽELIM DA BUDE NA **NOĆ VJEŠTICA**. NA GODIŠNJICU UBOJSTVA MOG OCA.



IMAMO PLAN ZGRADE, ULAZE I IZLAZE, ALARMNI SUSTAV, SVE.



ZABORAVI. IMAMO NEKOGA **UNUTRA**, A ZUCCO SREĐUJE ORUŽJE.



ONDA JE **HARVEY DENT** MRTAV ČOVJEK.



MEĐUTIM.

BUDUĆI DA JE DENT U **ISTOM** ODJELU KAO I **MOJ BRAT**, ALBERTO...



... ŽELIM DA BUDE POTPUNO **JASNO** KAKO SE ZA VRIJEME AKCIJE **NIŠTA** NE SMIJE DOGODITI ALBERTU.



NIŠTA.







Gothamski gradski
most. Ponoć.



KAKO JE
GOSPODA...?

ISTO. ENO JE
U CHICAGU.
PIŠE, ALI NE ŽELI
RAZGOVARATI
SA MNOM
TELEFONOM.

NEDOSTAJE
MI SIN...

*MURJACI I
BRAKOV*. KAO
PITI VISKI PRIJE
11 UJUTRO.
TEŠKO PADA
ČOVJEKU.



ZAR NISMO
MOGLI OBAVITI
OVO U UREDU?

NE ZNAM JE
LI TVOJ URED
SIGURAN.



OVO SU ONI.
NAJBOLJI KOJI
POSTOJE.

ZNA LI JOŠ
ITKO ZA
OVO?



NITKO
ŽIV.



OVO JE BILA MOJA PRVA
OPHODNJA. **JOŠ UVIJEK**
PJEŠAČIM KUĆI OVIM PUTEM
SVAKU VEČER, SAMO DA SE
PRISJETIM ODAKLE SAM
DOŠAO.

BILO JE
DRUKČIJE
TADA, ZAR NE,
CLANCY?

BILO JE
TEŠKO, ALI
DRŽALI SMO SE.
BITI **POLICAJAC**
TADA JE ZNAČILO
NEŠTO.

DO UBOJSTVA
WAYNEOVIH.



THOMASA
I MARTHE
WAYNE...?



DVOJE ISTAKNUTIH
GRAĐANA, **PRVA**
OBITELJ GOTHAMA,
PREMA NEKIMA,
UPUCANIH NA ULICI.

SLUČAJ **NIKAD**
NIJE RIJEŠEN.

ODJEL NIJE USPIO
ISPRATI NJIHOVU
KRV.

MISLIM DA DEČKI U
PLAVOM **NIKAD** VIŠE NISU
BILI ISTI.



A ŠTO
SAD?

MISLIŠ DA
BI POSAO
POLICAJCA OPET
MOGAO NEŠTO
ZNAČITI?



ZBILJA TE
ZANIMA ŠTO **JA**
MISLIM?

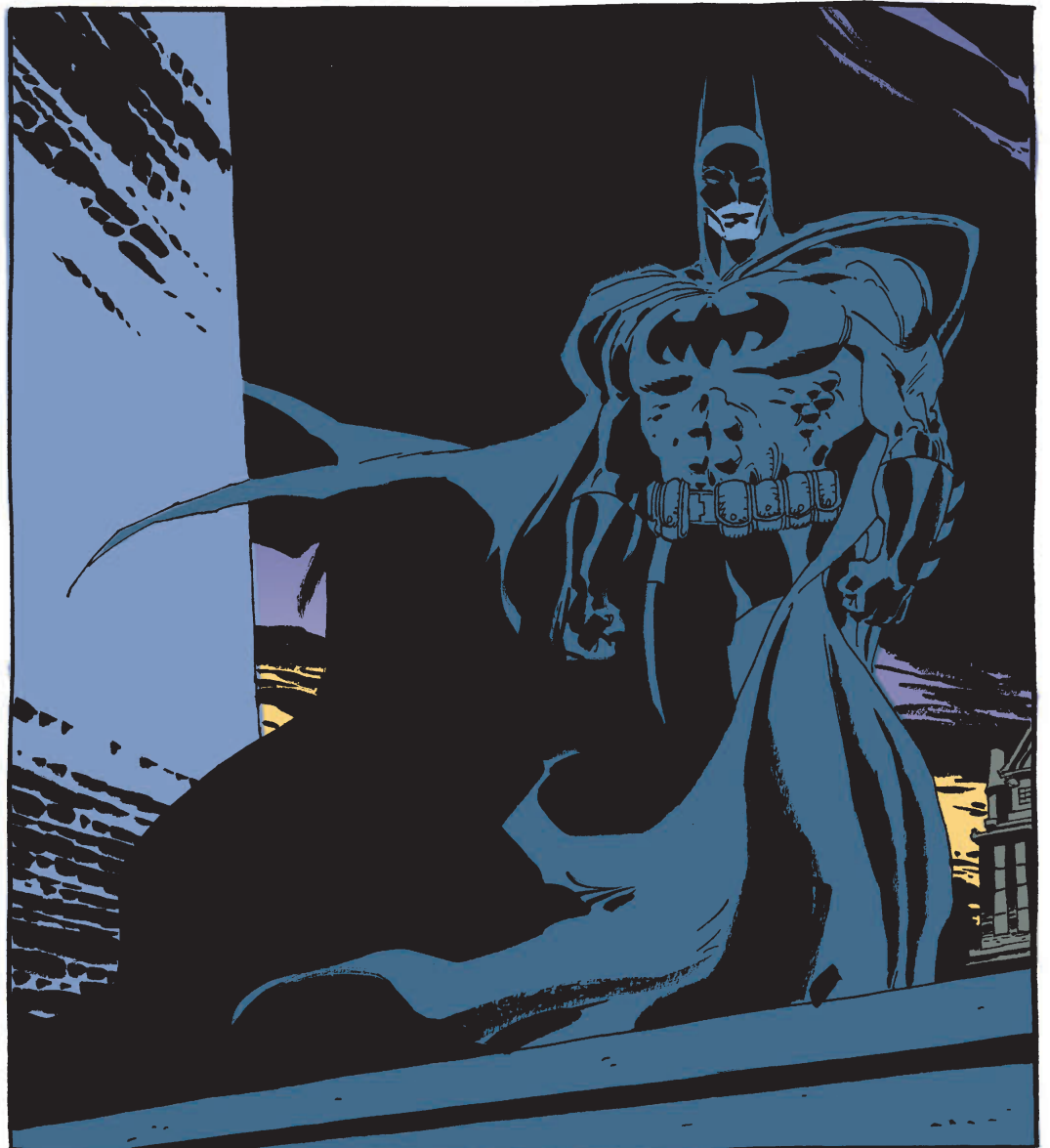
TREBAO BI
PRIČATI SA
ŠIŠMIŠOM.

TREBAŠ MU REĆI
ŠTO SE DOGAĐA...



NISAM BIO
SIGURAN DA
ČEŠ DOĆI.

OVIH DANA
SVE VIŠE I VIŠE
RADIŠ SAM.



PORTER. NOVA OKRUŽNA
TUŽITELJICA. NAMJERAVA
OSLOBODITI ALBERTA
FALCONEA.

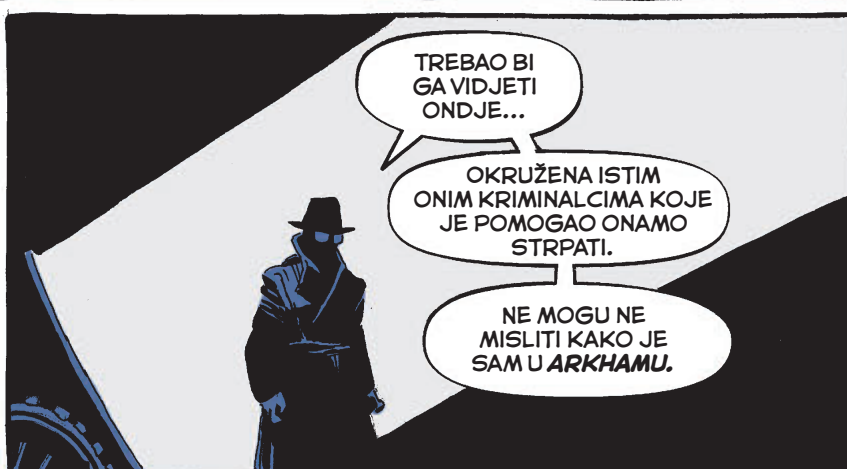
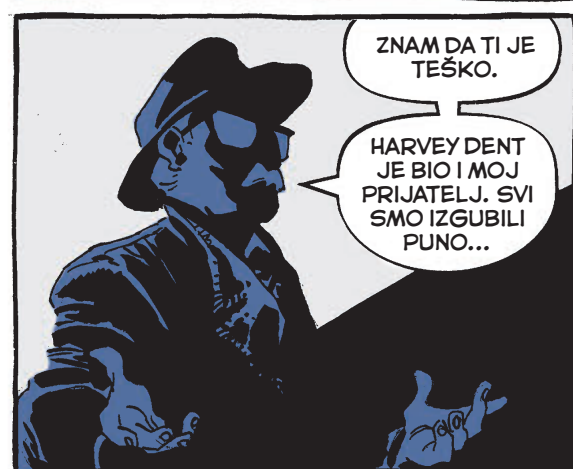
KRIVI TEBE I
MENE.

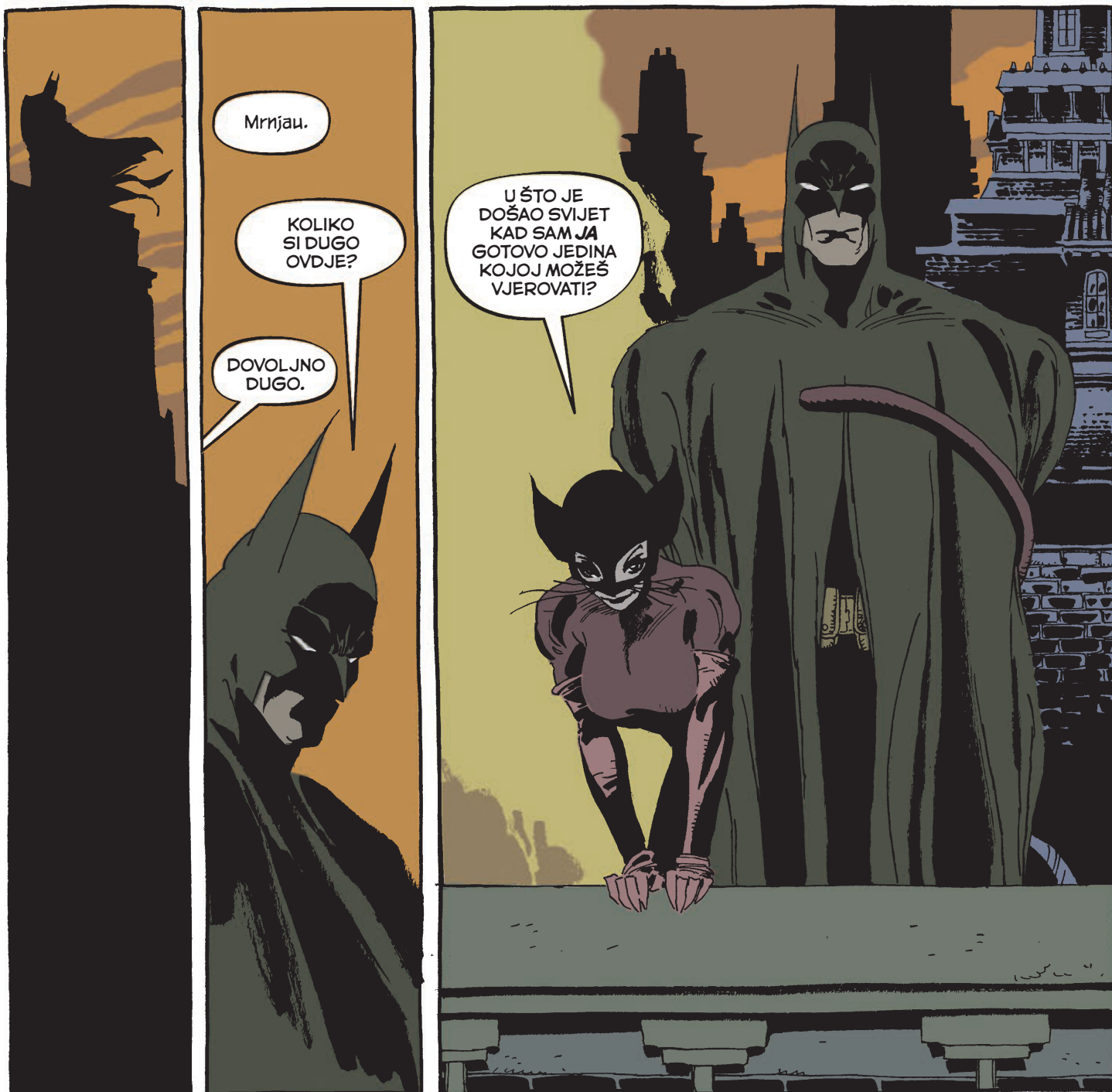
MISLIO SAM,
AKO SE
NADEŠ S
NJOM, DAŠ
JOJ PRILIKU
DA...



NEKA
JANICE
PORTER
RADI ŠTO
ŽELI.

JA IMAM
SVOJE
PLANOVE.





Mrnjau.

KOLIKO
SI DUGO
OVDJE?

DOVOLJNO
DUGO.

U ŠTO JE
DOŠAO SVIJET
KAD SAM JA
GOTOVO JEDINA
KOJOJ MOŽEŠ
VJEROVATI?



ŠTO TI SE
DOGODILO?

PALA
SAM.



NISI LI
REKLA
NEŠTO O
POVJERE-
NJU?



GONI SE, NE ZNAM
ZAŠTO SE UOPĆE
BRINEM.

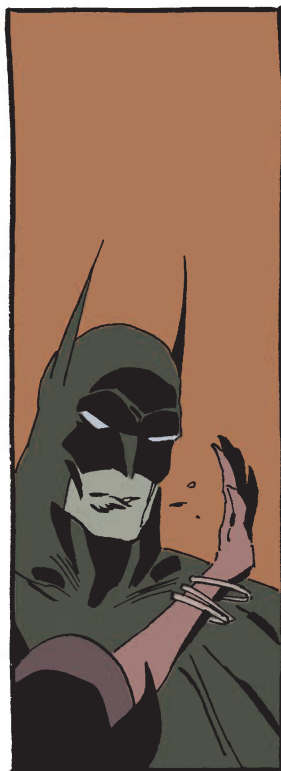
ŽELIM NEŠTO
ZA OVO...



TVOJ PRIJATELJ,
HARVEY DENT.

U OPASNOSTI JE.
FALCONEOVI GA
NAMJERAJU UBITI U
ARKHAMU.

ON... VIŠE
MI NIJE
PRIJATELJ.



ZAR NEMA
VIŠE NIČEGA
U TEBI?!

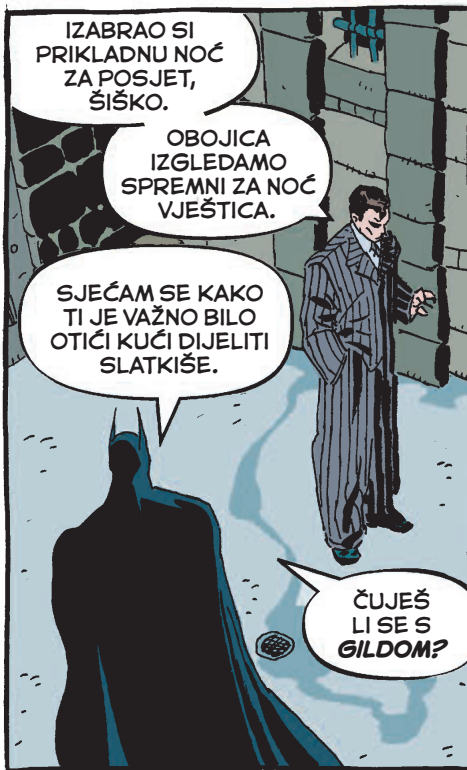
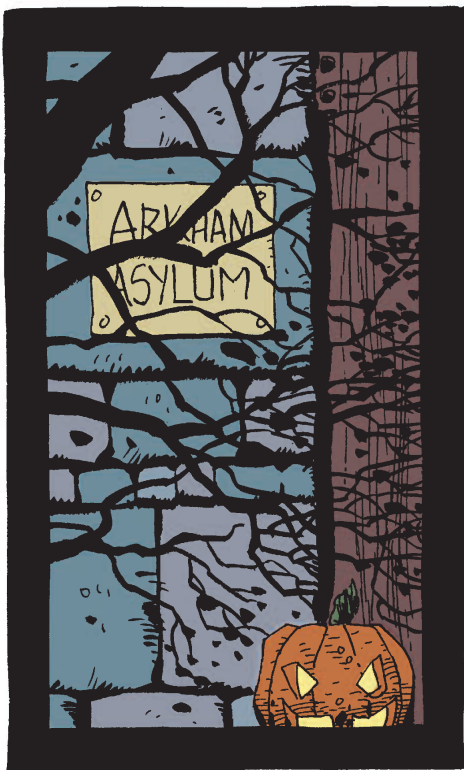


DOSTA.



NADAM SE DA ĆEŠ
POKAZATI MALO VIŠE
ZANIMANJA KAD
DOĐU PO **MENE**.





IZABRAO SI
PRIKLADNU NOĆ
ZA POSJET,
ŠIŠKO.

OBOJICA
IZGLEDAMO
SPREMNI ZA NOĆ
VJEŠTICA.

SJEČAM SE KAKO
TI JE VAŽNO BILO
OTIĆI KUĆI DIJELITI
SLATKIŠE.

ČUJEŠ
LI SE S
GILDOM?

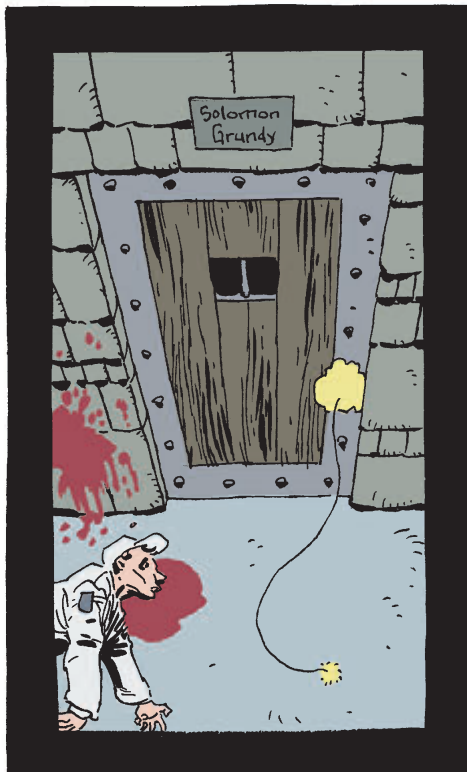


SPREMAN?

SPREMAN.



TKO JE
DOVRAGA
GILDA?



TVOJA
ŽENA.

HARVEY, MOGAO
BI OTIĆI NA PLAS-
TIČNU OPERACIJU,
PONOVO IZGRADITI
SVOJ ŽIVOT I...

NE ZAVARAVAJ SE. OŽILJCI
NISU SAMO POVRŠINSKI...



NAVALI!



PUCNJAVA...?

OBEĆAJ MI,
HARVEY.

MORAŠ MI
OBEĆATI, ŠTO
GOD DA SE
DOGODI, DA
NEĆEŠ POKUŠATI
POBJEĆI.



JA...
OBEĆAVAM.





Krivo sam... proračunao.
Iz upozorenja Catwoman
pretpostavio sam da će
pokušati ubiti Harveyja.

I samo
Harveyja.



Nitko nikad nije pokušao potpun
frontalni napad na čitav Arkham.

To bi zahtijevalo vrlo detaljno
planiranje. Blisko poznavanje
funkcioniranja ove ustanove.



**NIKAMO TI
NE IDEŠ,
ŠEŠIRDŽIJO.**





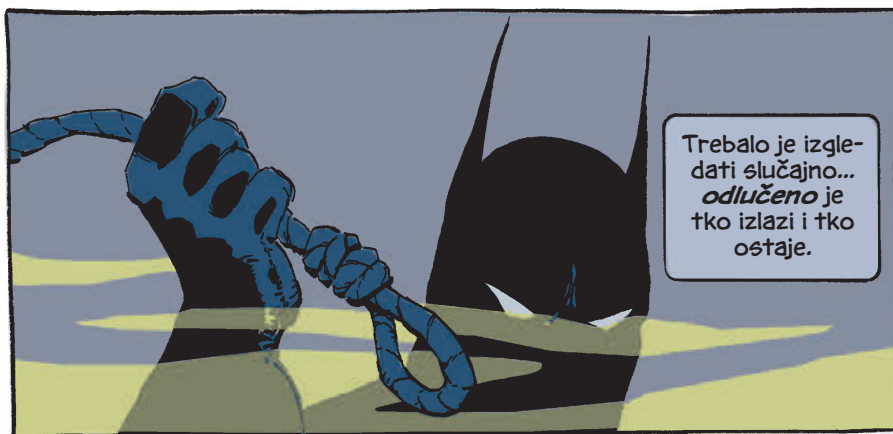
Joker.



Strašilo.



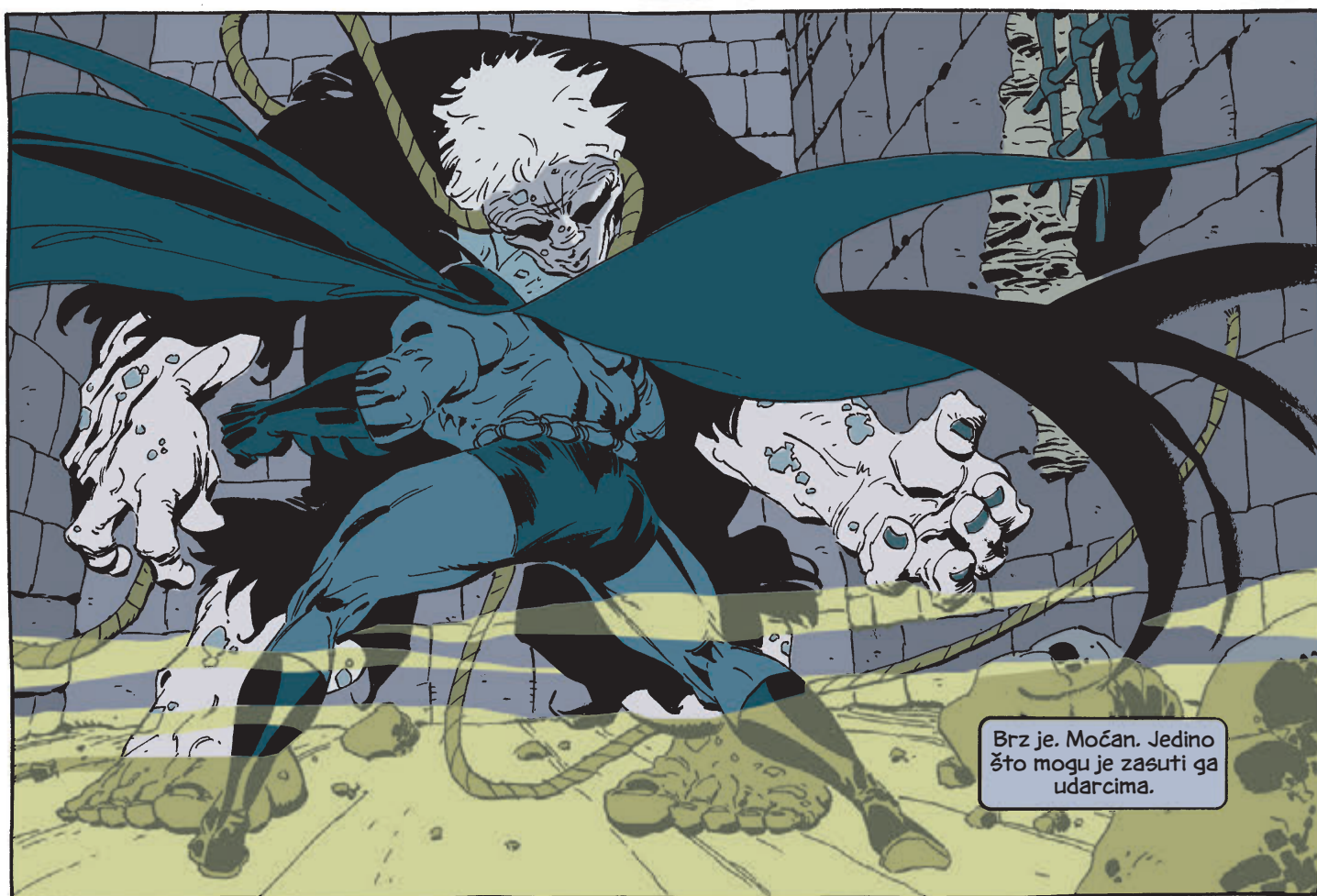
Bili su pripremljeni.

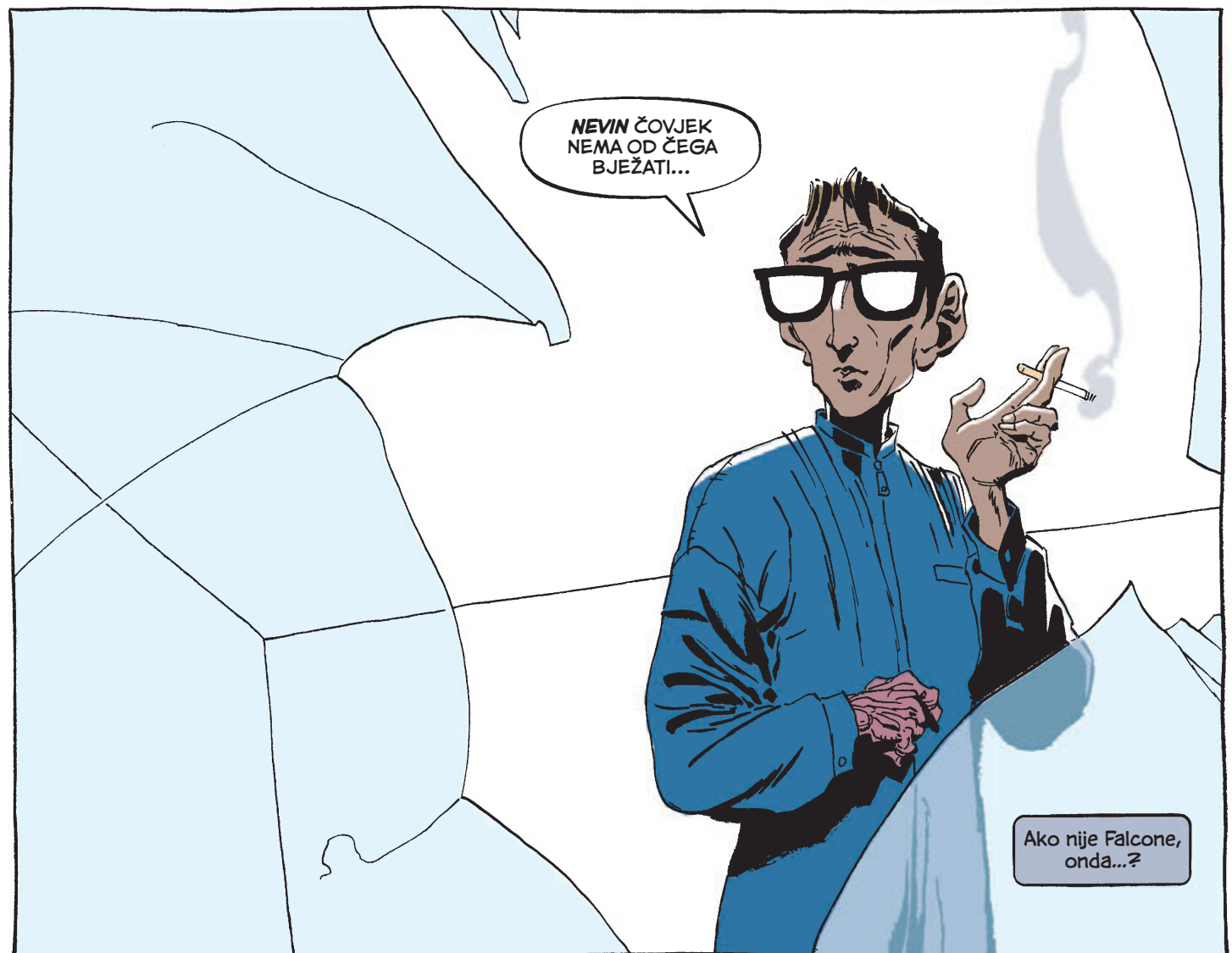
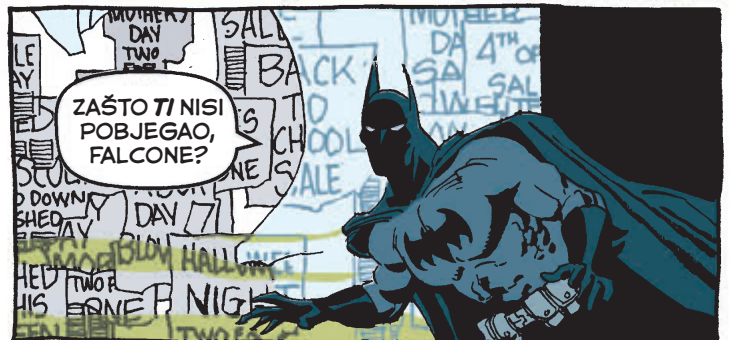
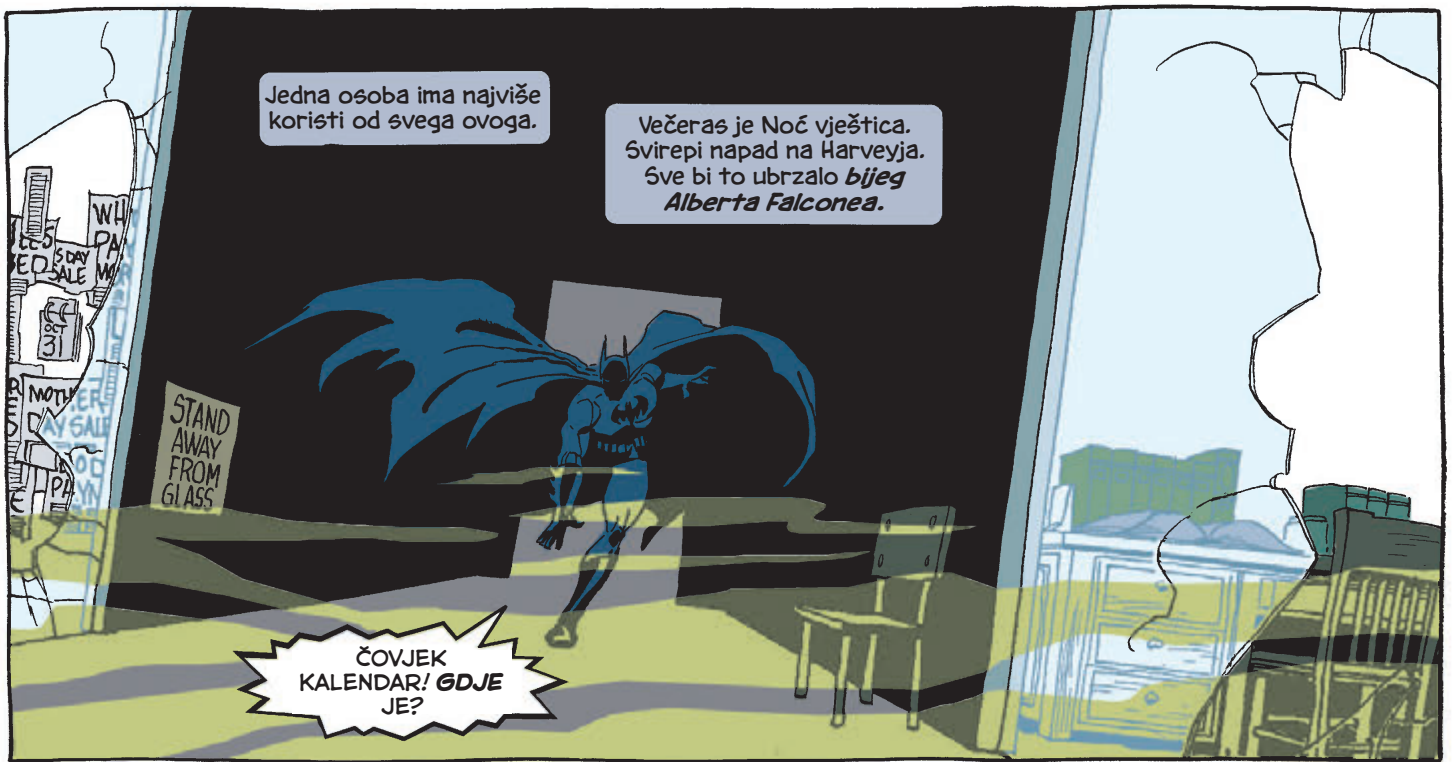


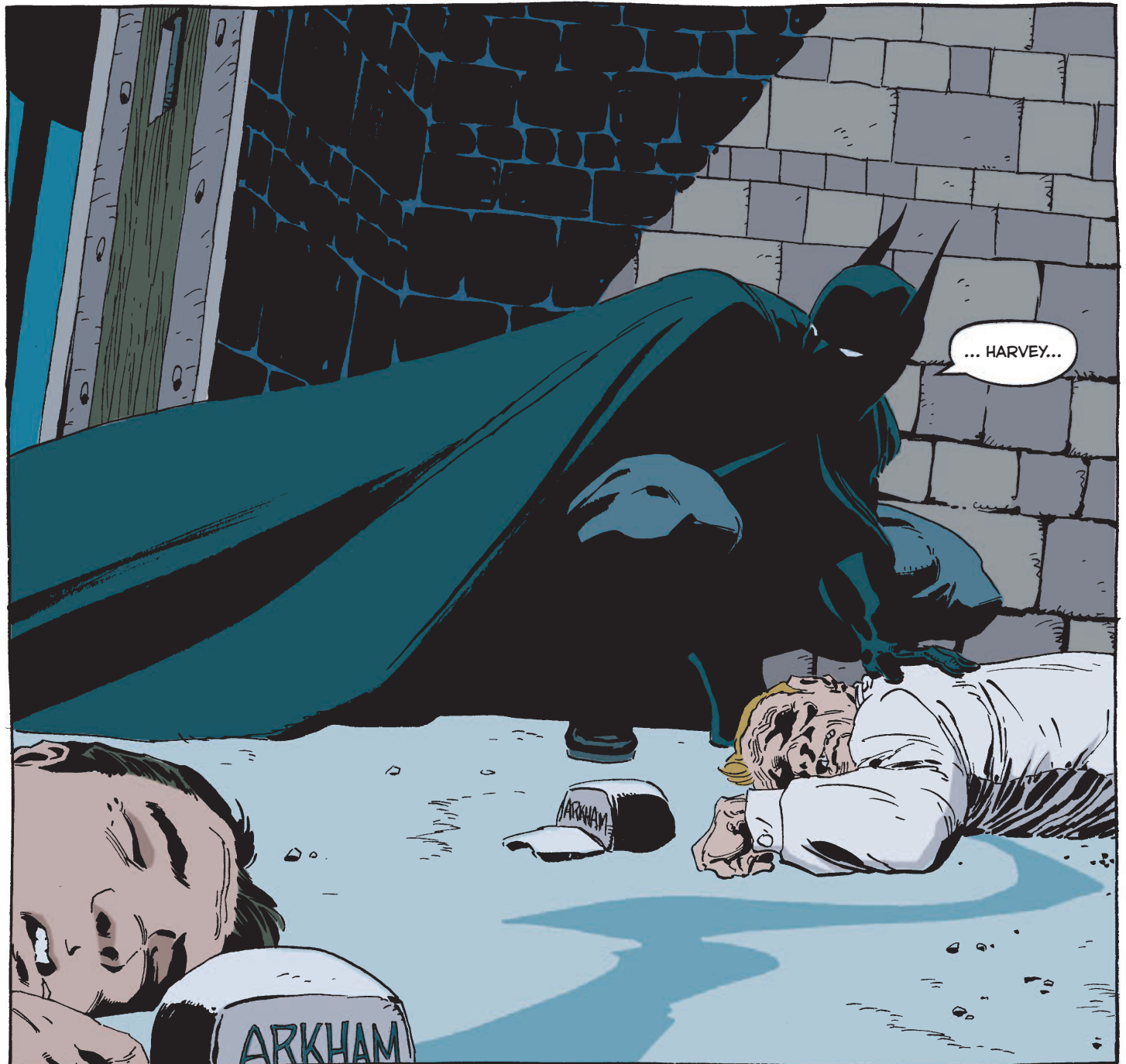
Trebalo je izgledati slučajno...
odlučeno je
tko izlazi i tko ostaje.



SOLOMON GRUNDY.





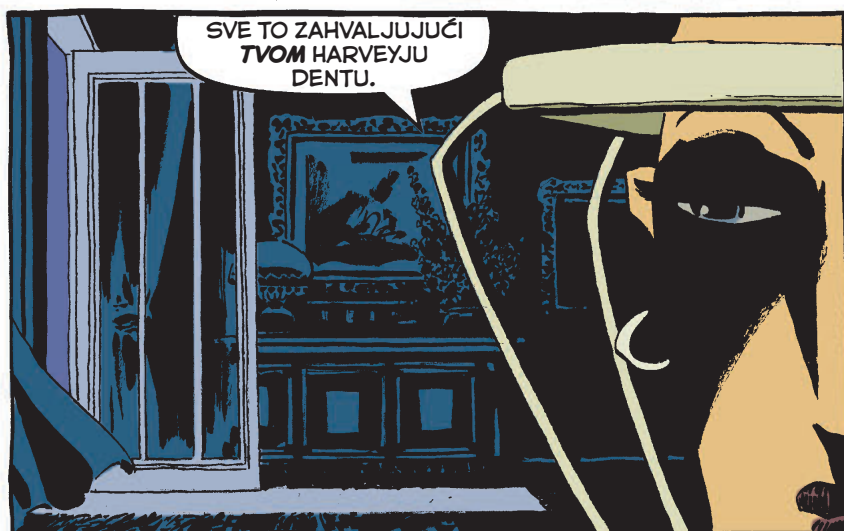






POGLEDAJ
ME! NE MOGU
HODATI! NE
MOGU OKRENUTI
GLAVU!

NE MOGU VIŠE NI
NA **ZAHOD** OTIĆI
SAMA!



SVE TO ZAHVALJUJUĆI
TVOM HARVEYJU
DENTU.



POGLEDAJ
ME...

Študenti. Sudnica
Gotham Cityja.
Slučaj devet.
Predsjedava
sudac Harkness.



RAZUMIJETE, G.
MARIO FALCONE, DA
PUŠTANJEM **VAŠEG**
BRATA NA VAŠU
SKRB....

VI MORATE PRE-
UZETI **POTPUNU**
ODGOVORNOST
ZA NJEGA.

DA, ČASNI
SUČE.

NAMJE-
RAVAM GA
DRŽATI NA
VRLO KRAT-
KOJ UZICI.

ELEKTRIČNI
MONITOR ĆE MU
BITI NA **NOZI** ČITAVO
VRIJEME...

AKO DOĐE DO BILO
KAKVOJ PRIJESTUPA, NE SAMO
DA IDE RAVNO U ZATVOR...

... NEGO ĆU SE
OSOBNO POBRINUTI
DA IMIGRACIJSKA JOŠ
JEDNOM POGLEDA SLUČAJ
VAŠE DEPORTACIJE,
GOSPODINE.



ŽALIT ĆEŠ ZBOG
OVOGA DO KRAJA
ŽIVOTA!



AKO SE SUD SLAŽE,
MOJ... **NAŠ** DJED
IMA IMANJE ODMAH
IZVAN GRADA... BLIZU
WAYNEOVE VILE.

VOLJE LI BISMO
DA NAŠ BRAT ŽIVI
ONDJE.

SUD ĆE UZETI
PRIJEDLOG U
RAZMATRANJE.

G. ALBERTO FALCONE.

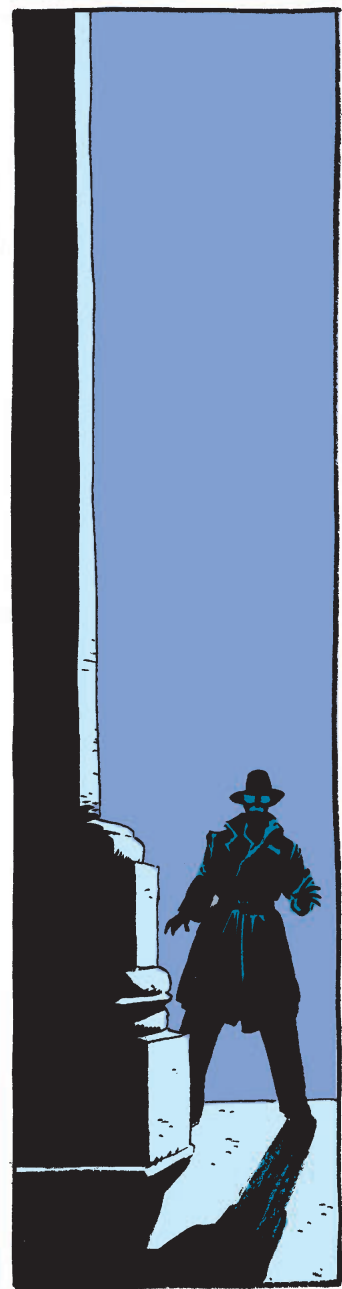
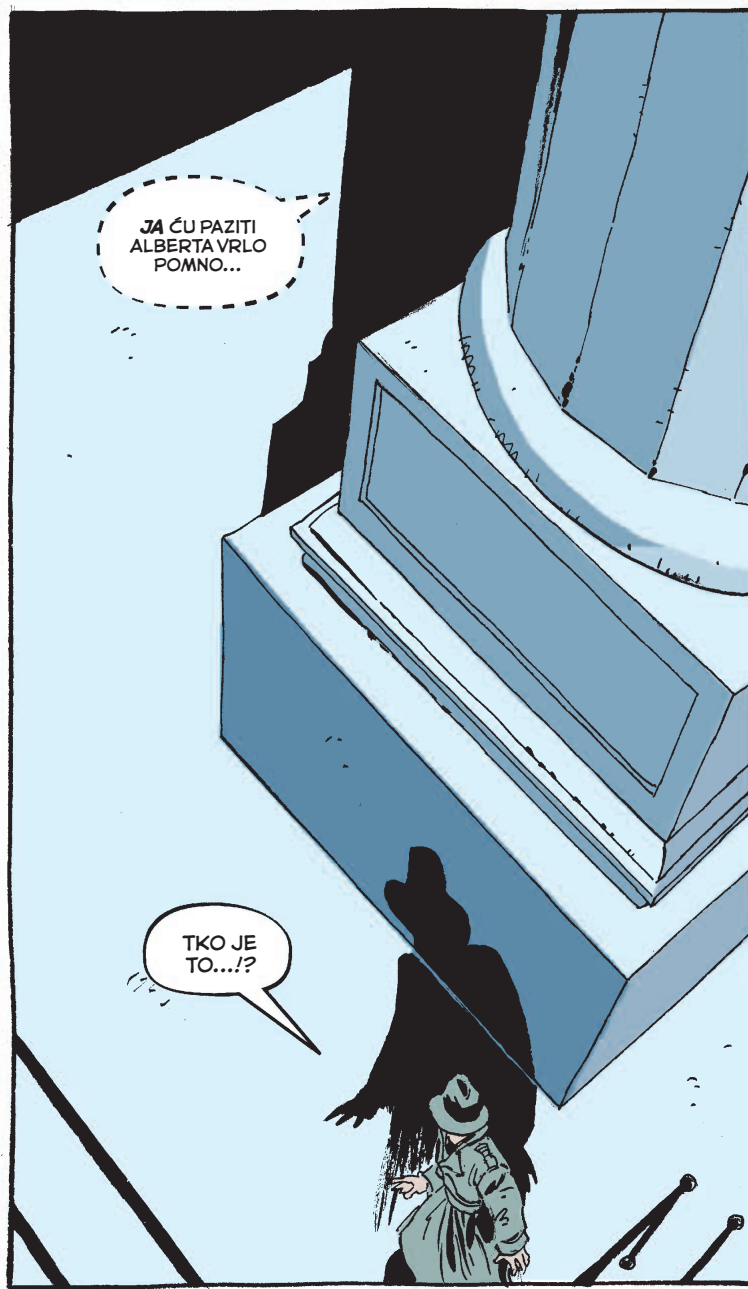
IMATE LI ŠTO ZA
REĆI U SVOJE IME?

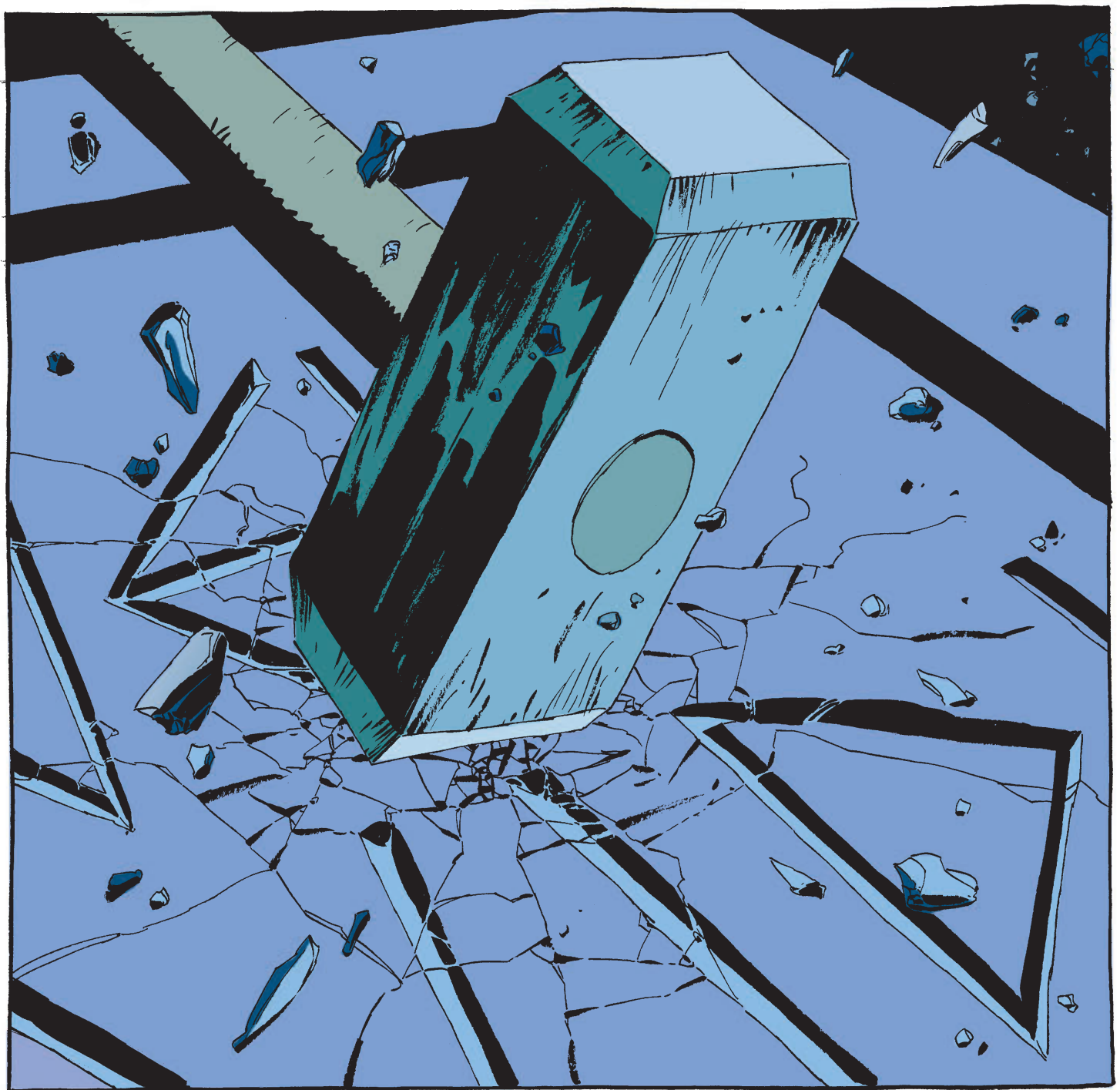


SAMO TO DA
MI **JEST** ŽAO,
ČASNI SUČE.

I ZAHVALAN SAM
ŠTO MI JE DANA
DRUGA PRILIKA,
KAKO GOD OGRA-
NIČAVAJUĆA.









OPROSTITE ŠTO
OVAKO UPADAM,
GDICE GIGANTE.



ALI OVO JE
UPRAVO STIGLO...
OTVORIO SAM
GA ZA SVAKI
SLUČAJ...



MADRE DI
DIO!

TO JE...
TATIN PRST...
NJEGOV
VJENČANI
PRSTEN.

ZAŠTO BI
ITKO...



TO JE
STARINSKA
PORUKA.

NETKO VAM
PLANIRA
ODUZETI SVE...

... DIO PO
DIO...

